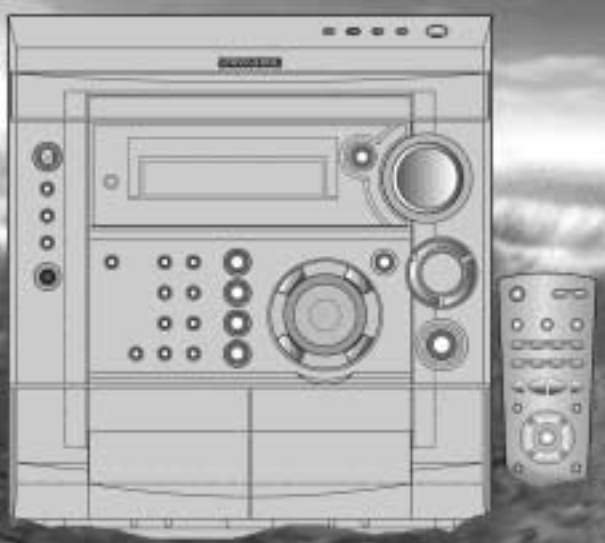
SAMSUNG

MINI AUDIO TORONY HÁROMLEMEZES CD-JÁTSZÓVAL

MP3-CD/CD-R/RW LEJÁTSZÁS

MAX-ZS530

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



CE

Figyelmeztetés

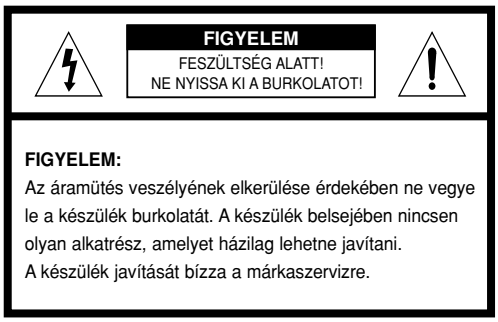
HU

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LASER CLASE 1
1. OSZTÁLYÚ LÉZERBERENDEZÉS

A CD-játszó besorolása "CLASS 1 LASER PRODUCT" (1. osztályú lézerberendezés).

A készüléket kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint használja, így megóvhatja magát a káros lézersugárzástól.

A készüléken figyelmeztetõ tábla található, az alábbi felirattal:



CD-játszó besorolása
„CLASS 1 LASER PRODUCT"
(1. osztályú lézerberendezés).

FIGYELEM: A BURKOLAT MEGBONTÁSAKOR LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁR LÉPHET KI A KÉSZÜLÉKBŐL. NE TEGYE KI MAGÁT A VESZÉLYES SUGÁRZÁSNAK!

A villám szimbólum olyan feszültség jelenlétét jelzi a készülék belsejében, amely áramütést okozhat.

A felkiáltójel szimbólum fontos működtetési és karbantartási tudnivalókra hívja fel a figyelmét.

FIGYELMEZTETÉS: A tűz és áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket csapadéknak, nedvességnek.

A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓT TELJESEN TOLJA BE A CSATLAKOZÓALJZATBA.

Tartalom

Köszönjük, hogy SAMSUNG terméket vásárolt

Olvassa el alaposan az útmutatót, hogy a készülék minden tulajdonságát megfelelően tudja használni

HU

♦ **FIGYELMEZTETÉS** 2

♦ **A MINI AUDIO TORONY ÜZEMBE HELYEZÉSE**

■ Az előlap 4
■ A távvezérlő 5
■ A készülék hátlapja 6
■ A készülék elhelyezése 7
■ A készülék csatlakoztatása a hálózatra 7
■ A hangsugárzók csatlakoztatása 7
■ Az AM(MW)/LW antenna csatlakoztatása 8
■ Az FM antenna csatlakoztatása 8
■ Külső berendezés csatlakoztatása 9
■ Az elemek behelyezése a távvezérlőbe 9
■ Az üzemmódok bemutatása és a kijelző sötétítése 9
■ Az óra beállítása 9

♦ **CD-JÁTSZÓ**

■ CD lemezek betöltése és cseréje 10
■ CD/MP3-CD lemezek lejátszása 10
■ Lemez kiválasztása 11
■ Műsorszám kiválasztása 11
■ Az MP3-CD albumok és műsorszámok kiválasztása 11
■ Egy adott műsorrészlet keresése 12
■ 10 műsorszám átugrása egyszerre 13
■ A kikapcsolási hely tárolása 13
■ A műsorszámok lejátszása véletlen sorrendben 13
■ A műsorszámok ismételt lejátszása 14
■ A műsorszámok lejátszása a beprogramozott sorrendben 14
■ A program ellenőrzése vagy módosítása 15

♦ **RÁDIÓ**

■ Rádióállomások behangolása és tárolása 15
■ A tárolt állomások hallgatása 16
■ A vétel javítása 16
■ RDS adások vétele 17
■ Az RDS üzemmódban megjelenő kijelzések 17
■ Műsortípus kijelzések (PTY) és műsortípus szerinti állomás keresés 18

♦ **MAGNÓ**

■ Magnókazetta hallgatása 19
■ Szinkronfelvétel készítése CD lemezről 19
■ Felvételkészítés CD lemezről kézi vezérléssel 19
■ Rádióműsor felvétele 20
■ Kazettamásolás 20
■ Szalagszámláló 20

♦ **TOVÁBBI SZOLGÁLTATÁSOK**

■ Az időzítés 21
■ Az időzítés kikapcsolása 22
■ Némítás 22
■ Hangzásképek kiválasztása 22
■ Erőteljes hangzás (Power Sound) 22
■ Automatikus kikapcsolás 23
■ Mélyhang 23
■ Fejhallgató csatlakoztatása 23

♦ **TUDNIVALÓK A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATBAN**

■ Biztonsági előírások 24
■ A készülék tisztítása 25
■ Tudnivalók a CD lemezek kezeléséről 25
■ Tudnivalók a kazetták kezeléséről 25
■ Hibaelhárítás 25
■ Minőségtanúsítás 26

Szimbólumok

Nyomja meg

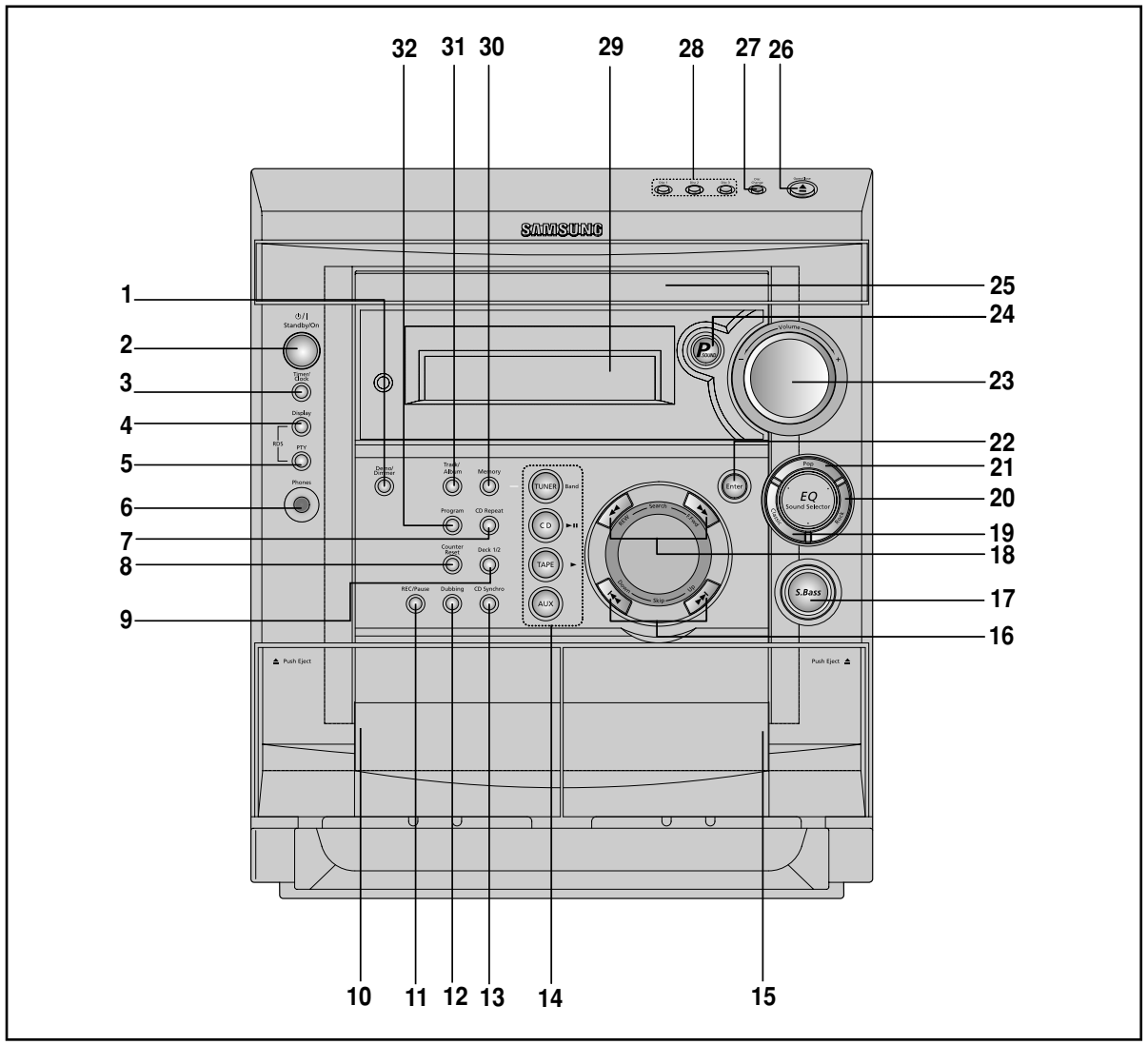
Tolja el

Fontos!

Megjegyzés

Az előlap

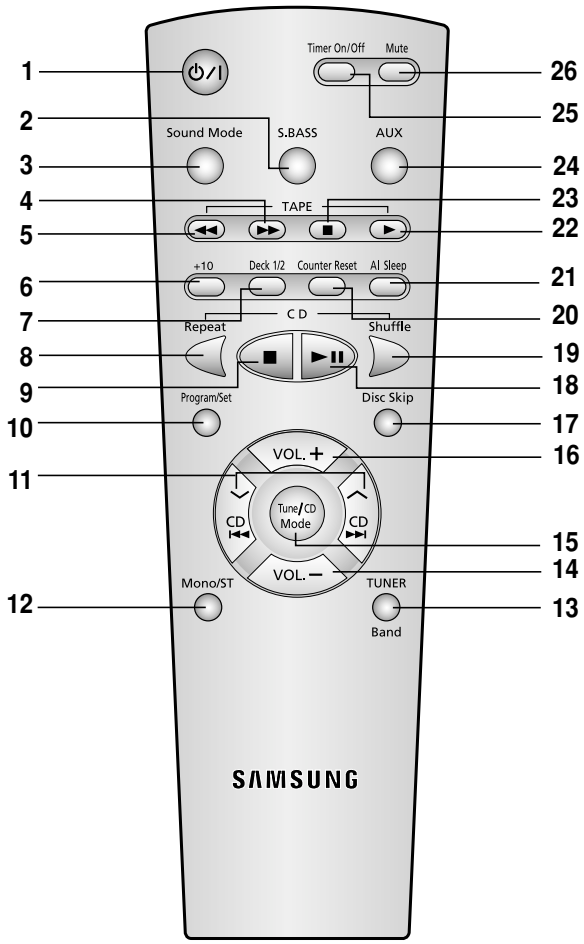
HU



1. **Demo/Dimmer (Bemutató/Kijelző sötétítés)**
2. **Standby/On (Üzemi kapcsoló)**
3. **Timer/Clock (Időzítés/óra)**
4. **Display (Kijelzés megváltoztatása)(RDS)**
5. **PTY (Műsortípus szerinti keresés) (RDS)**
6. **Fejhallgató csatlakozó aljzat**
7. **CD Repeat (CD ismételt lejátszás)**
8. **Counter Reset (Szalagszámláló nullázás)**
9. **1 / 2 magnó kiválasztása**
10. **1-es magnó**
11. **REC/Pause (Felvétel/Pillanat állj)**
12. **Dubbing (Kazettamásolás)**
13. **CD Synchro Recording (CD szinkronfelvétel)**
14. **Üzemmód választó gombok**
15. **2-es magnó**
16. **Skip (Léptetés) gomb**
17. **S. BASS (Mélyhang)**
18. **Search (Keresés) gombok**
19. **EQ Classic (A „Classic" hangzáskép kiválasztása)**
20. **EQ Rock (A „Rock" hangzáskép kiválasztása)**
21. **EQ Pop (A „Pop" hangzáskép kiválasztása)**
22. **Enter (Beírás)**
23. **Hangerőszabályzó**
24. **Power Sound (Erőteljes hangzás)**
25. **Lemezfiók**
26. **CD Open/Close (Lemezfiók nyitása/zárása)**
27. **Disc Change (Lemezcsere)**
28. **Lemez kiválasztó gombok**
29. **Kijelző**
30. **Memória gomb**
31. **Track/Album (Műsorszám/Album)**
32. **Program (Programozás)**

A távvezérlő

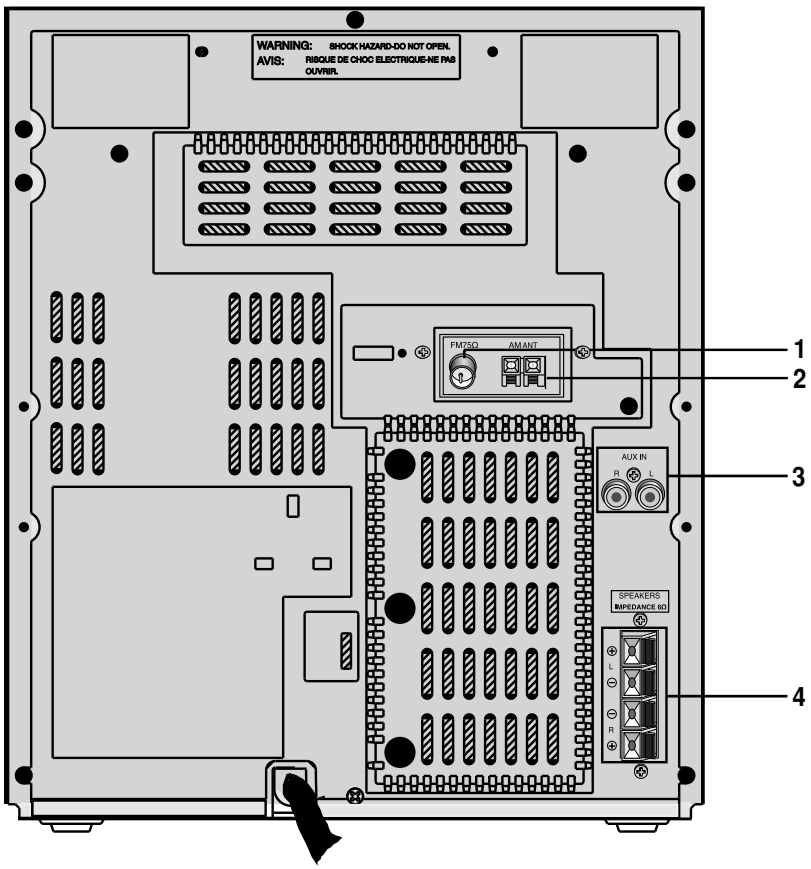
HU



1. Standby/On (Üzemi kapcsoló)
2. Super Bass (Mélyhang)
3. Sound Mode (Hangzásképek kiválasztása)
4. Kazetta gyorscsévélés előre
5. Kazetta gyorscsévélés hátra
6. +10 (10 műsorszám átugrása)
7. 1 / 2 magnó kiválasztása
8. CD Repeat (CD ismételt lejátszás)
9. CD Stop (CD lejátszás leállítása)
10. Program/Set/MP3-CD Last Memory (Programozás/Kikapcsolási pozíció tárolása)
11. CD műsorszám vagy rádióállomások keresése (Léptetés)
12. FM Mono/Stereo (Mono/sztereo üzemmód választása)
13. Tuner Band (Rádió/Hullámsáv választás)
14. Hangerő csökkentése
15. Hangolási üzemmód/MP3-CD műsorszám/Album kiválasztás
16. Hangerő növelése
17. Disc Skip (Lemezléptetés)
18. CD lejátszás/Pillanat állj
19. CD Shuffle /MP3-CD Random Play (Véletlen sorrendű lejátszás)
20. Counter Reset (Szalagszámláló nullázás)
21. Al Sleep (Automatikus kikapcsolás)
22. TAPE Play (Kazetta lejátszás elindítása)
23. TAPE Stop (Kazetta lejátszás leállítása)
24. AUX üzemmód választó
25. Timer On/Off (Időzítés be-/kikapcsolás)
26. Mute (Némítás)

A készülék hátlapja

HU

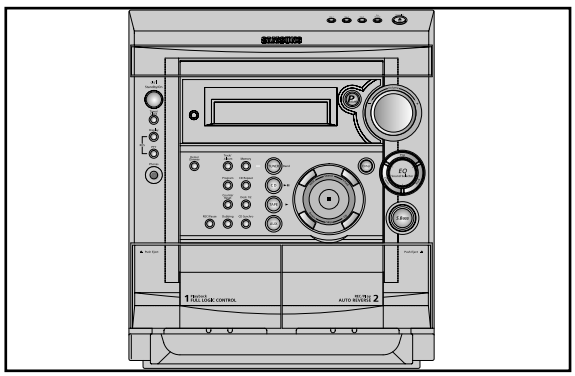


1. **FM antenna csatlakozó**
2. **AM antenna csatlakozó**
3. **AUX bemenet**
4. **Hangsugárzó csatlakozó aljzat**

A készülék elhelyezése

A készülék legmegfelelőbb elhelyezése érdekében olvassa el az alábbi tudnivalókat.

- A készüléket stabil, sima aljzatra helyezze.
- Ne tegye a készüléket szőnyegre, terítőre.
- Ne tartsa a készüléket a szabadban.
- A megfelelő szellőzés érdekében a készülék oldalai és hátlapja körül legalább 15 cm-es szabad hely legyen.
- Ellenőrizze, hogy elegendő hely álljon rendelkezésre a lemezfiók kinyitásához.
- A hangsugárzókat olyan távolra tegye a készüléktől jobbra és balra, hogy megfelelő sztereo hatás érvényesüljön.
- A hangsugárzókat abba az irányba forgassa, ahol a készülék hallgatásakor ülni szokott.
- A legjobb hangzás érdekében a két hangsugárzót egyforma magasságban helyezze el.



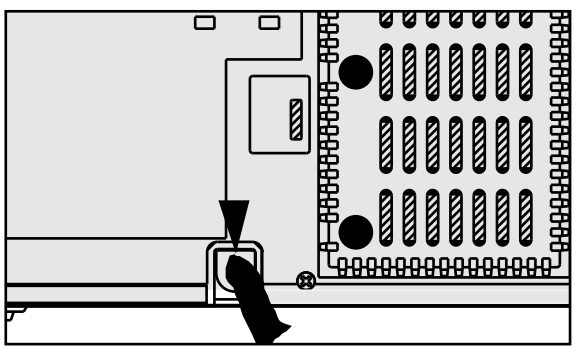
A készülék csatlakoztatása a hálózatra

A készülék hálózati csatlakozóját csatlakoztassa a fali aljzathoz.

Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a használat helyén a hálózati feszültség értéke megegyezik-e a készülék üzemi feszültségével.

1 Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót (a készülék hátlapján **AC Cord** felirattal jelezve) a fali aljzathoz.

2 Az Üzemi kapcsolóval kapcsolja be a készüléket.



A hangsugárzók csatlakoztatása

A hangsugárzókat a készülék hátlapján található aljzatokhoz csatlakoztassa.

A hátlapon négy aljzat található.

- Kettő a bal hangsugárzó csatlakoztatásához (L-lel jelölve)
- Kettő a jobb hangsugárzó csatlakoztatásához (R-rel jelölve)

A megfelelő hangminőség érdekében csatlakoztassa

- A piros vezetéket a **+** aljzathoz.
- A fekete vezetéket a **–** aljzathoz.

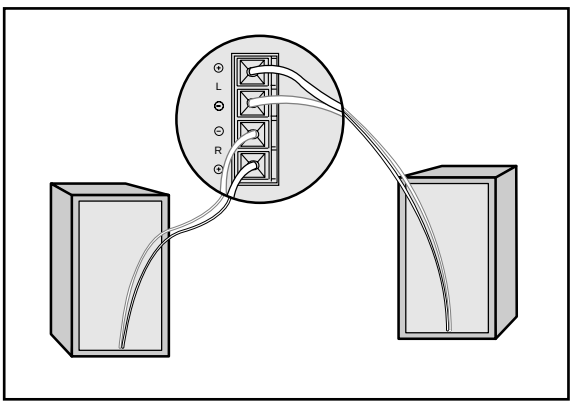
1 A vezeték csatlakoztatásához tolja el a rögzítőt:
- jobbra a készüléken.

2 Tolja be a lyukba a vezetéket, egészen a műanyag szigetelésig.

3 Tolja vissza a rögzítőt:
- Balra a készüléken, egészen addig, amíg a helyére kattan.
- Felfelé a hangsugárzón.

A vezeték szilárdan rögzül az aljzatban.

4 Ismételje meg az eljárást minden egyes vezetéknél.



HU

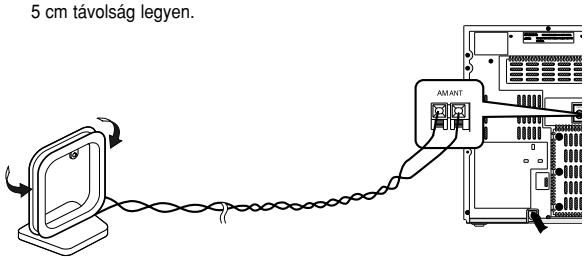
Az AM (MW)/LW antenna csatlakoztatása

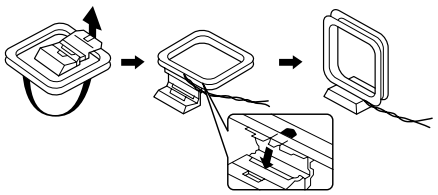
Az AM antenna (hosszú és középhullámú adásokhoz) elhelyezése:

- Tegye az antennát stabil felületre.
- Vagy szerelje az antennát a falra (ehhez először el kell távolítania az alapját).

Az **AM** antenna csatlakozó aljzatok a készülék hátlapján találhatók (**AM** jelzéssel jelölve).

Az interferencia zaj elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a hangsugárzó vezeték és az antenna vezeték között legalább 5 cm távolság legyen.

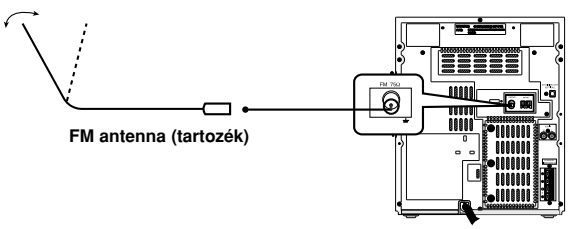




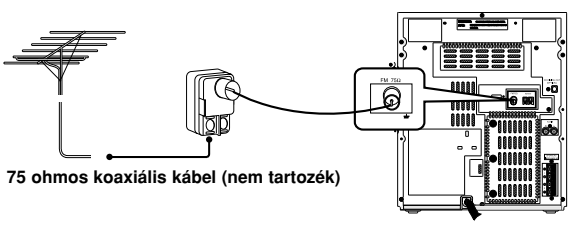
Az FM antenna csatlakoztatása

Koaxiális antenna csatlakoztatása

- Csatlakoztasson egy 75 ohmos FM antennát az FM csatlakozó aljzathoz.
- A tartozékként szállított FM antennát csatlakoztassa a készülék hátlapján levő FM jelzésű koaxiális (75 Ω) aljzathoz.
- Hangoljon be egy rádióállomást, és állítsa be az antennát a legjobb vételt biztosító pozícióba.
- Ha gyenge a vétel, csatlakoztasson kültéri antennát.
  A kültéri antennát a hátlapon található FM csatlakozó aljzathoz csatlakoztassa, 75 ohmos koaxiális kábellel (nem tartozék).



FM antenna (tartozék)



75 ohmos koaxiális kábel (nem tartozék)

Külső berendezés csatlakoztatása

A készülék szolgáltatásainak körét tovább bővítheti, ha az AUX IN aljzathoz külső hangforrást csatlakoztat. A külső berendezés műsorát a készülék hangsugárzóin keresztül, kiváló minőségben hallgathatja.
Csatlakoztasson a készülékhez pl.:

- Televíziót;
- Videolemez lejátszót;
- DAT vagy DCC magnót;
- Hifi sztereo videomagnót.

A készülékhez csak olyan berendezés csatlakoztatható, amelyik rendelkezik audio kimenettel. A csatlakoztatáshoz RCA csatlakozóval ellátott hangfrekvenciás csatlakozó vezetéket használjon.

1 Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati aljzatból ezt a készüléket és a másik berendezést is.

2 Csatlakoztassa a hangfrekvenciás csatlakozó kábelt a készülék hátlapján található aljzathoz.

Csatlakoztassa	az alábbi jelzéssel ellátott aljzathoz
a piros csatlakozót	R (jobb)
a fehér csatlakozót	L (bal)

A megfelelő hangminőség érdekében vigyázzon, nehogy felcserélje a jobb és bal csatornát.

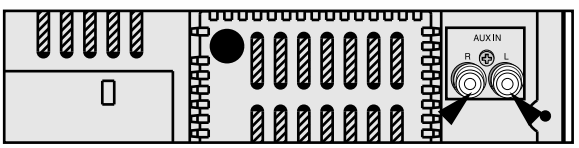
3 Csatlakoztassa a készüléket újra a hálózatra, és kapcsolja be az Üzemi kapcsolóval.

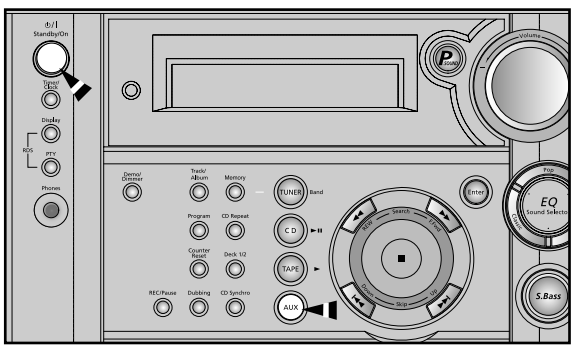
4 Válassza ki az AUX üzemmódot az előlapon található **AUX** gombbal. A kijelzőn megjelenik az **„AUX"** jelzés.

5 Kapcsolja be a külső berendezést is.

6 Állítsa be a hangerőt és válassza ki a megfelelő hangzásképet.
- Hangerő
- Hangzáskép

Példa: Ha filmet néz, a hangot a készülék hangsugárzóin keresztül sztereóban hallgathatja (ha az eredeti hangforrás is sztereo).





Az elemek behelyezése a távvezérlőbe

Tegye be az elemeket a távvezérlőbe, vagy cserélje ki őket, amikor:

- ♦ megvette a készüléket.
- ♦ úgy találja, hogy a távvezérlő már nem működteti a készüléket.

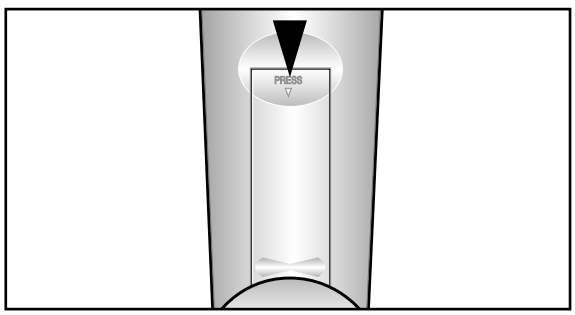
☛ Az elemcseréhez mindig új elemeket használjon, és ne használjon egyszerre alkáli és mangán elemeket.

1 Tegye a hüvelykujját az elemtartó rekesz tetején látható mélyedésbe (PRESS ▽ jelzéssel jelölve a távvezérlő hátoldalán), és tolja az elemtartó rekesz tetejét a nyíllal jelzett irányba.

2 Helyezzen az elemtartó rekeszbe két AAA, LR03 vagy ennek megfelelő elemet, figyelve a helyes polaritásra:

- ♦ az elemen látható **+** jelzést illessze a rekeszben feltüntetett **+** jelzéshez;
- ♦ az elemen látható **–** jelzést illessze a rekeszben feltüntetett **–** jelzéshez .

3 Csúsztassa vissza az elemtartó rekesz tetejét, amíg a helyére kattan.



Az üzemmódok bemutatása és a kijelző sötétítése

A bemutatóból megismerheti az útmutatóban a későbbiekben ismertetett valamennyi funkciót, és ugyanennek a gombnak a segítségével kikapcsolható a kijelző megvilágítása is.

1 Nyomja meg a Bemutató/kijelző sötétítés (**Demo**/**Dimmer**) gombot.
A kijelzőn bemutatásra kerülnek a készülék funkciói.

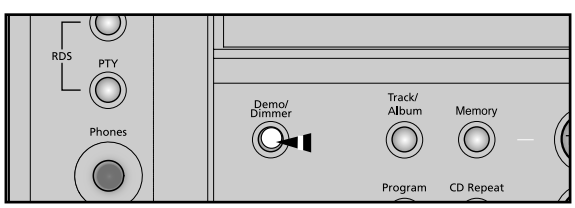
➢ Ezeket a funkciókat a későbbiekben részletesen bemutatjuk. Lapozzon a megfelelő oldalra.

2 Nyomja meg újból a Bemutató/kijelző sötétítés (**Demo**/**Dimmer**) gombot.
A gomb megnyomására a kijelző megvilágítása kikapcsol.

3 Nyomja meg újból a Bemutató/kijelző sötétítés (**Demo**/**Dimmer**) gombot.

A gomb megnyomására a kijelző megvilágítása visszakapcsol.

➢ A kijelző megvilágítását csak akkor lehet kikapcsolni és visszakapcsolni, ha a készülék be van kapcsolva.



Az óra beállítása

A készülék beépített órával rendelkezik, amely lehetővé teszi, hogy a készülék az előre beállított időpontban automatikusan be- és kikapcsoljon. Állítsa be az órán a pontos időt:

- ♦ miután megvásárolta a készüléket;
- ♦ áramszünet után;
- ♦ ha kihúzta a hálózati csatlakozót az aljzatból.

☛ ♦ Az órabeállítás minden egyes lépésének elvégzéséhez néhány másodperc áll a rendelkezésére. Ha ezt az időt túlhaladja, újból kell kezdenie a műveletet.

1 Kapcsolja be a készüléket az Üzemi kapcsolóval.

2 Nyomja meg kétszer az Időzítés/óra (**Timer**/**Clock**) gombot.
Megjelenik az óra.

3 Nyomja meg a Beírás (**Enter**) gombot.
Az óraérték villogni kezd.

4

Teendő	Nyomja meg a
Az óraérték növeléséhez	Hangolás felfelé gombot
Az óraérték csökkentéséhez	Hangolás lefelé gombot

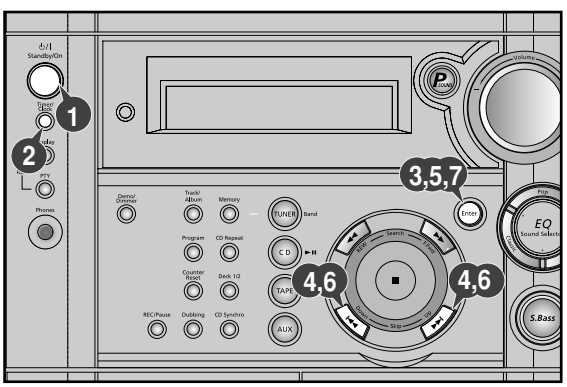
5 Amikor az óra a helyes óraértéket mutatja, nyomja meg a Beírás (**Enter**) gombot.
A percérték villogni kezd.

6

Teendő	Nyomja meg a
A percérték növeléséhez	Hangolás felfelé gombot
A percérték csökkentéséhez	Hangolás lefelé gombot.

7 Amikor az óra a helyes percértéket mutatja, nyomja meg a Beírás (**Enter**) gombot.
Az óra elindul, és mutatja a pontos időt, még a kikapcsolt készüléken is.

➢ ♦ Bármely más funkció használata során ellenőrizheti a pontos időt az Időzítés/óra (**Timer**/**Clock**) gomb egyszeri megnyomásával.
♦ A 3,5,7. lépésekben a Beírás (**Enter**) gomb helyett használhatja a távvezérlő Programozás (**Program**/**Set**) gombját is.



HU

CD lemezek betöltése és cseréje

A lemezjátszóba max. 3 db 12 cm-es vagy 8 cm-es CD lemez helyezhető be (adaper nélkül).

☛ Ne erőltesse a lemezfiókot a nyitásnál, zárásnál.
Ne nyomja meg lefelé a lemeztálcát, és ne tegyen rá semmit.

➢ Gondosan bánjon a lemezekkel, olvassa el a lemezek kezeléséről szóló fejezetet.

1 Kapcsolja be a készüléket az Üzemi kapcsolóval.

2 Nyomja meg a Lemezfiók nyitó/záró (**Open**/**Close** (⏏)) gombot az előlapon.
A lemezfiók kinyílik.

3 Tegyen egy vagy két lemezt a lemeztálcára, az elülső lemezhelyekre. A címke felfelé nézzen.
☛ A lemezfiók bezárása előtt ellenőrizze, hogy a lemezeket helyesen tette-e a lemezhelyekre.

4 A harmadik lemez behelyezéséhez nyomja meg a Lemezcsere (**Disc Change**) gombot az előlapon (vagy a Lemezléptetés (**Disc Skip**) gombot a távvezérlőn).
A gomb megnyomására a lemeztálca 120 ° –ot körbefordul.

5 Zárja be a lemezfiókot a Lemezfiók nyitó/záró (**Open**/**Close** (⏏))) gomb újbóli megnyomásával.
➢ Ha azonnal indítani kívánja a lejátszást, az alábbiak szerint járjon el:

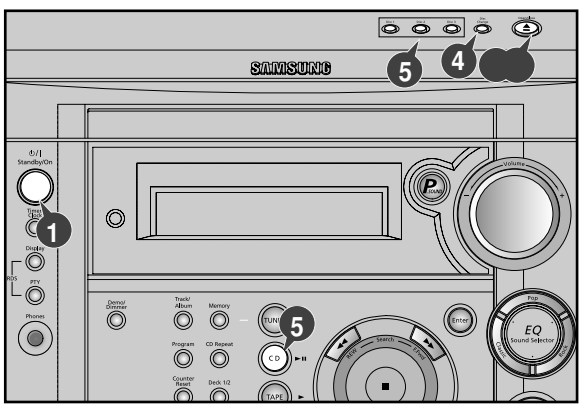
Lejátszás	Gombnyomás
1-es lemez	CD (▶II) vagy Disc 1
2-es lemez	Disc 2
3-as lemez	Disc 3

A gomb megnyomására a lemezfiók automatikusan bezáródik, és megkezdődik a kiválasztott lemez lejátszása.

6 Lemez cseréjéhez vagy kivételéhez ismételje meg a 2.-5. lépéseket.

☛ Használaton kívül a lemezfiók legyen zárva, hogy ne porosodjon.

➢ ♦ A lemezeket akkor is betöltheti vagy cserélheti, ha közben rádiót, kazettát, vagy egy csatlakoztatott külső műsorforrást hallgat.



CD/MP3-CD lemezek lejátszása

Ez a készülék a következő típusú CD lemezeket tudja lejátszani: Audio CD, CD-R, CD-RW és MP3-CD lemezek. A készülék azonban nem tud elmenteni MP3 formátumú fájlokat.

Különleges alakú (szív formájú, nyolcszögletű, stb.) CD lemezek gyakori lejátszása rongálhatja a lejátszót.

A lejátszást elindíthatja, ha legalább egy lemezt behelyezett a készülékbe.

1 Kapcsolja be a készüléket az Üzemi kapcsolóval.

2 Válassza ki a CD üzemmódot a **CD** (▶II) gomb megnyomásával.

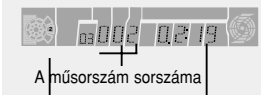
3 Tegyen be egy CD lemezt vagy egy MP3-CD lemezt a készülékbe.

4 Nyomja meg a **CD** (▶II) gombot az előlapon, vagy a ▶II gombot a távvezérlőn.

➢
- ♦ Ha egynél több lemezt helyezett be, a készülék egymás után lejátssza őket.
- ♦ Egyes MP3-CD lemezeknél néhány másodpercet igénybe vehet a lemez kiolvasása.
- ♦ A műsorszámok angol címe csak akkor jelenik meg a kijelzőn, ha közvetlenül a számítógépről töltötte le a műsorszámokat, vagy ha a vásárolt MP3-CD lemezen a műsorszámokat könyvtárba rendezték. (A feliratok más nyelven, mint angol, nem jelennek meg.)
- ♦ Az MP3-CD lemez tulajdonságaitól függően előfordulhat, hogy a műsorszámok angol neve nem jelenik meg.

<CD lejátszás>

<MP3-CD lejátszás>



5 Állítsa be a hangerőt.
- ♦ Forgassa el a **VOLUME** szabályzót az előlapon
vagy
- ♦ Nyomja meg a **VOL. +** vagy **–** gombokat a távvezérlőn.

6 A lejátszás rövid idejű leállításához nyomja meg a **CD** (▶II) gombot.
➢ Nyomja meg újból a **CD** (▶II) gombot a lejátszás folytatásához.

7 A lejátszás leállításához nyomja meg a **Stop** (■) gombot.

➢
- ♦ A lemezeket lejátszás közben is betöltheti. Nyissa ki a lemezfiókot a Lemezcsere (**Disc Change**) gombbal, és tegye a lemezeket a két szabad lemezhelyre (ne oda, amelyik az éppen játszott lemezt tartalmazza). A lemeztálcát nem lehet körbeforgatni lejátszás közben.
- ♦ Ha nincs lemez a lejátszóban, a kijelzőn a „NO DISC" felirat látható.
- ♦ Ha az ismétlési funkció nincs bekapcsolva, a lejátszás automatikusan kikapcsol a három lemez lejátszása után.

Lemez kiválasztása

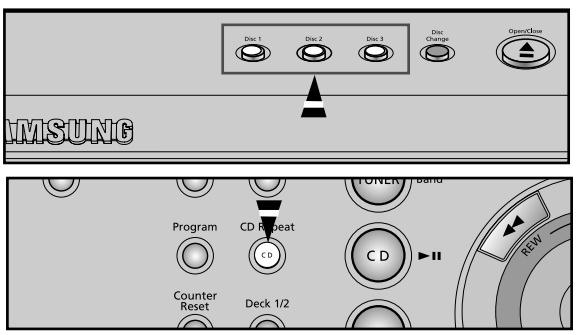
A Lemezléptetés (Disc Skip) gomb megnyomására a készülék automatikusan átvált CD üzemmódra.

Egy adott lemez kiválasztásához nyomja meg a Lemezkiválasztó gombok (**Disc (1,2,3)**) közül a megfelelőt az előlapon, vagy a Lemezléptetés (**Disc Skip**) gombot a távvezérlőn annyiszor, hogy a kijelzőn a hallgatni kívánt lemez száma legyen látható.
A készülék lejátssza az összes behelyezett lemezt, a kiválasztott lemezzel kezdve a lejátszást.

➢ Ha csak egyetlen lemezt kíván lejátszani, nyomja meg az Ismételt lejátszás (**CD Repeat**) gombot az előlapon annyiszor, hogy a kijelzőn a „1 CD" jelzés legyen látható.

➢ ♦ a rádió vagy kazetta hallgatása közben megnyomja a Lemezkiválasztó gombok (**Disc (1,2,3)**) egyikét, a készülék automatikusan CD üzemmódra vált.

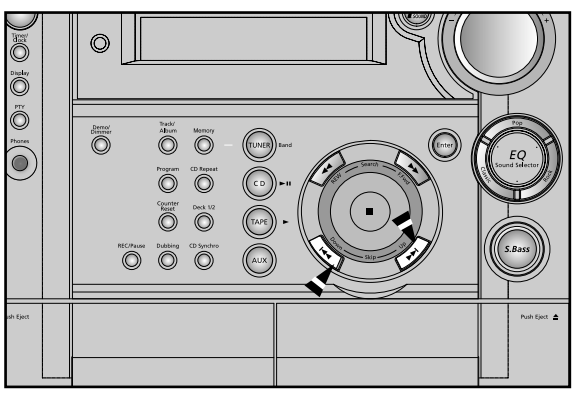
♦ Ha a kiválasztott lemezhelyen nincs lemez, a lejátszás automatikusan a következő lemezzel kezdődik.



Műsorszám kiválasztása

Akár a lejátszás elindítása előtt, akár a lejátszás közben kiválaszthatja azt a műsorszámot, amit meg szeretne hallgatni.

A lejátszás elindításához...	Nyomja meg a ⏮ vagy ⏭ gombot...
A következő műsorszám elején	Nyomja meg a ⏭ gombot egyszer
Az éppen játszott műsorszám elején	Nyomja meg a ⏮ gombot egyszer
Az előző műsorszám elején	Nyomja meg a ⏮ gombot kétszer
A kívánt műsorszám elején	Nyomja meg a ⏮ vagy ⏭ gombot annyiszor, ahányszor szükséges.



Az MP3-CD albumok és műsorszámok kiválasztása

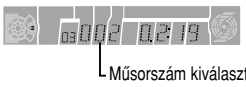
HU

Az albumok és műsorszámok állj üzemmódban és lejátszás közben is kiválaszthatók.

A készüléken

A Műsorszám/album (**Track**/**Album**) gombbal válassza ki az Album (**"Title(Album)"**) vagy Műsorszám („**Track**") megjelenítést, majd a ⏮, ⏭ gombokkal válassza ki a kívánt albumot/műsorszámot.

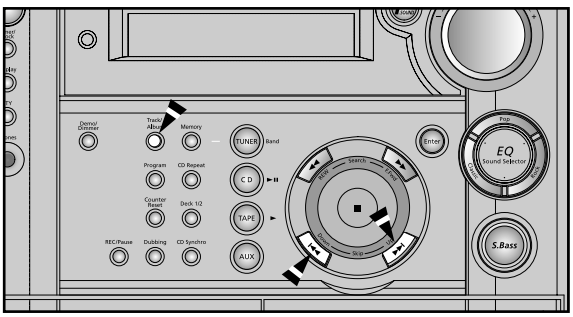
Ha címet (**albumot**) kíván kiválasztani, válassza a cím Megjelenítést („**Title**"), és a kívánt album kiválasztásához nyomja meg a ⏮, ⏭ gombot.



Ha műsorszámot kíván kiválasztani, válassza a műsorszám Megjelenítést („**Track**"), és a műsorszám kiválasztásához nyomja meg a ⏮, ⏭ gombot.

♦ Az adott albumon belül kiválasztja a műsorszámot.

♦ Ha a ⏮, ⏭ gombot többször nyomja meg, mint ahány műsorszám található az adott albumban, a keresés a következő albumban folytatódik.

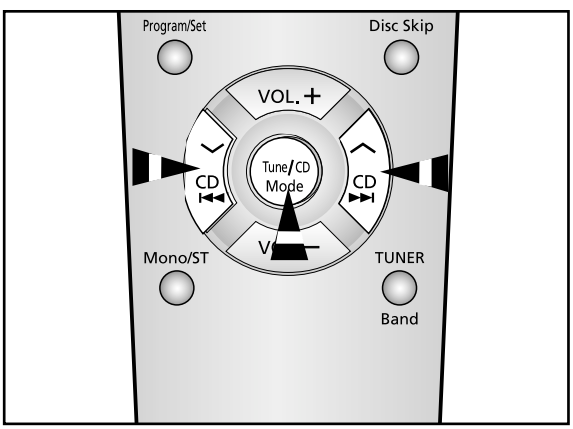


A távvezérlőn

Nyomja meg a Hangolás/CD üzemmód **(Tune**/**CD Mode**) gombot, majd a ⏮, ⏭ gombokkal válassza ki a kívánt Albumot („**Title(Album)**") vagy Műsorszámot („**Track**").

♦ Ha a Cím („**Title**") megjelenítést választja, a címek (albumok) közül választhat.

♦ Ha a Műsorszám („**Track**") megjelenítést választja, a műsorszámok közül választhat.



HU

Mi is az MP3?

Az MP3 az MPEG1 Layer 3 nemzetközileg szabványos audio jeltömörítési technológia rövid jelzése. Ez a digitális tömörítési technológia a hangminőség csökkentése nélkül tömöríti tizenketted részére az audio jeleket.

Fájl kompatibilitás

- A készülék lejátssza az MP3 (Mpeg1.Layer3) formátumú, *.mp3 kiterjesztésű fájlokat.
- A készülék lejátssza az MP2 (Mpeg1.Layer2) formátumú, *.mp2 kiterjesztésű fájlokat is.

Hány MP3 fájlt lehet egy CD-R vagy CD-RW lemezre rögzíteni?

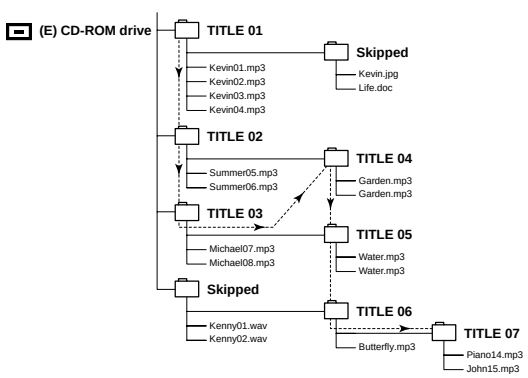
Egy CD-R vagy CD-RW lemez maximális kapacitása 680MB. Egy MP3 file általában 4 MB, így egy lemezre kb. 170 fájl rögzíthető.

Tudnivalók a CD-R és CD-RW lemezek lejátszásáról

- A felhasználó által szerkesztett, audio CD formátumban rögzített CD-R és CD-RW lemezek visszajátszhatók a készülékkel (a felvételi körülményektől és a lemez tulajdonságaitól függően), ha ezeket a felvétel után véglegesítették.
- A CD-RW lemezek kiolvasása hosszabb időt vesz igénybe, mert a CD-RW lemezeknél a visszaverődés mértéke kisebb, mint a normál CD lemezeknél.

Az albumok (könyvtárak) és műsorszámok lejátszásának sorrendje

- Windows Explorer használatakor az alábbi képernyő jelenik meg.
- A nyilak jelzik a könyvtárak és műsorszámok lejátszási sorrendjét.
- A jpg, wav és doc kiterjesztésű fájlok nem audio fájlok, ezért ezeket a készülék lejátszás közben átugorja.



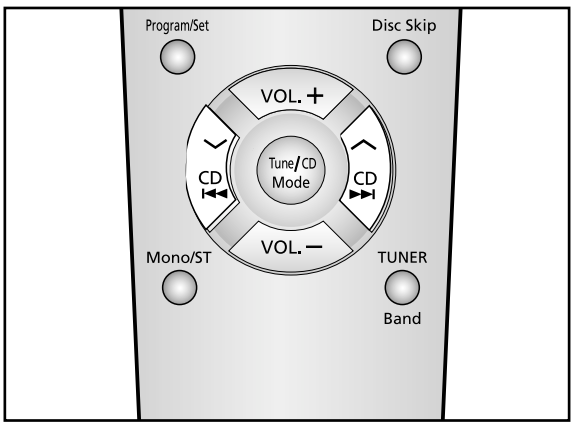
Egy adott műsorrészlet keresése

CD lemez lejátszása közben megkeresheti a műsorszámnak a hallgatni kívánt részletét.

➢ Azt ajánljuk, hogy e művelet előtt halkítsa le a készüléket.

Műsorrészlet keresése	Nyomja meg és tartsa lenyomva
Előrefelé	▶▶| gombot legalább egy másodpercig;
Hátrafelé	|◀◀ gombot legalább egy másodpercig.

A keresést úgy is végrehajthatja, hogy a készülék előlapján tartja lenyomva a ◀◀ / ▶▶ gombot.

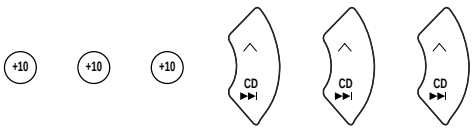


10 műsorszám átugrása egyszerre

CD lemez lejátszása közben nyomja meg a +10 gombot. A készülék a következő kerek tízes sorszámmal rendelkező műsorszámra ugrik, majd utána 10-10 műsorszámot ugrik át a gomb minden egyes megnyomására.

Példa: Ha a 15-ös sorszámú műsorszám lejátszása után a 43. műsorszámot akarja meghallgatni, nyomja meg háromszor a +10 gombot, majd háromszor a ▶▶I gombot.

15 → 20 → 30 → 40 → 41 → 42 → 43

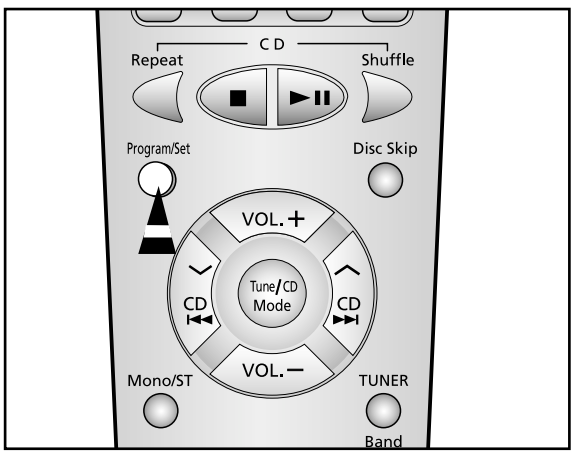


A kikapcsolási hely tárolása

***Ez a funkció csak az MP3-CD lejátszáskor használható.**

Ha a CD lejátszás leállítása vagy a készülék kikapcsolása után újból elindítja a CD lemez lejátszását, ennek a funkciónak a segítségével a lejátszás azzal a műsorszámmal folytatódik, amelyiknél előzőleg a lejátszást leállította.

- Az MP3-CD lemez lejátszása közben nyomja meg a Programozás (**Program**/**Set**) gombot.
  A gomb ismételt megnyomásával választhat a **LAST ON** (funkció bekapcsolva) és **OFF** (kikapcsolva) beállítás között.



A műsorszámok lejátszása véletlen sorrendben

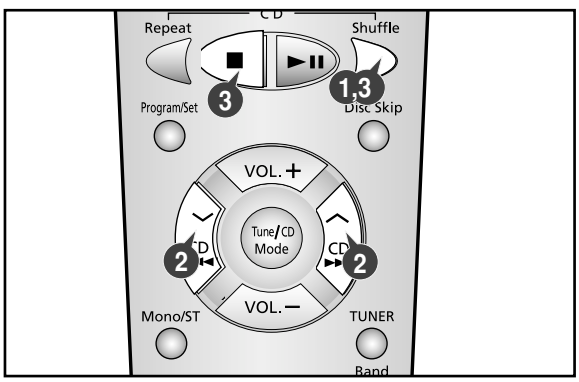
Ebben az üzemmódban a készülék „összekeveri" a lemezen levő műsorszámok sorrendjét, és minden esetben más, véletlenszerű sorrendben hallgathatja meg a műsorszámokat.

1 Nyomja meg a Véletlen sorrendű lejátszás (**Shuffle**) gombot. Megjelenik a „**SHUFFLE(CD)**" vagy „**RANDOM(MP3-CD)**" jelzés, és a készülék megkezdi a műsorszámok lejátszását, véletlenszerű sorrendben. A kijelzőn látható a műsorszám sorszáma és lejátszási ideje.

2 Véletlen sorrendű lejátszásnál használható funkciók:
- Továbbugorhat a következő műsorszámra (véletlenszerűen kiválasztva) a ▶▶I gombbal.
- Megkereshet egy adott pontot az éppen játszott műsorszámon belül a I◀◀ gombbal.

3 A véletlen sorrendű lejátszás kikapcsolásához nyomja meg a **Stop** (■) gombot, vagy újból a Véletlen sorrendű lejátszás (**Shuffle**) gombot.

➢ A véletlen sorrendű lejátszás közben nem használhatók az ismételt lejátszási és a CD szinkronfelvételi funkciók.



A műsorszámok ismételt lejátszása

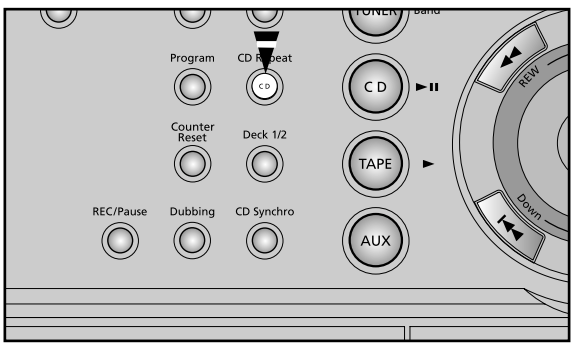
Ismételt lejátszási üzemmódban a készülék folyamatosan, akármeddig ismétli:

- A CD lemezről kiválasztott egyetlen műsorszámot;
- A kiválasztott CD lemez összes műsorszámát;
- Az összes betöltött CD lemez összes műsorszámát.

Ismételt műsorszámok	Nyomja meg a készülék előlapján az Ismételt lejátszás (Repeat) gombot annyiszor, hogy a kijelzőn az alábbi jelzés legyen látható:
Az éppen játszott műsorszám akármeddig	REPEAT 1
A kiválasztott lemez műsorszámai	REPEAT 1 CD
Az összes behelyezett lemez műsorszámai	REPEAT ALL CD

1 Az éppen játszott műsorszám akármeddig ..... **REPEAT 1**
A kiválasztott lemez műsorszámai .....**REPEAT 1 CD**
Az összes behelyezett lemez műsorszámai..... **REPEAT ALL CD**

2 Az ismételt lejátszási üzemmód kikapcsolásához nyomja meg az Ismételt lejátszás (**Repeat**) gombot, hogy a kijelzőn az **„ALL CD"** vagy **„1 CD"** jelzés legyen látható, vagy nyomja meg a **Stop** (■) gombot.



A műsorszámok lejátszása a beprogramozott sorrendben

Programozott lejátszási üzemmódban megválaszthatja, hogy:

- A betöltött lemezekről kiválasztott műsorszámokat milyen sorrendben kívánja lejátszani;
- Mely műsorszámokat nem kíván lejátszani.

➢
- A program maximum 24 műsorszámot tartalmazhat.
- A műsorszámok kiválasztása előtt a lejátszást le kell állítania.
- A programozott lejátszási funkció együtt használható az ismételt lejátszási funkcióval.

1 Ha éppen CD lemezt hallgat, állítsa le a lejátszást a **Stop** (■) gombbal.

2 Töltse be a CD-játszóba a hallgatni kívánt lemezeket.

3 Nyomja meg a Programozás (**Program**) gombot.
A kijelzőn az alábbi jelzések láthatók:

01=A program száma, 01=A lemez száma, --=A műsorszám sorszáma a lemezen)

4 Válassza ki a Lemezkiválasztó (**Disc(1,2,3)**) gombokkal azt a lemezt, amelyik a kívánt műsorszámot tartalmazza.

5 Válassza ki a beprogramozni kívánt műsorszámot a felfelé/lefelé gombokkal:

- Hátrafelé történő kereséshez nyomja meg a ⏮ gombot;
- Előrefelé történő kereséshez nyomja meg a ⏭ gombot.

6 A választás megerősítésére nyomja meg a Programozás (**Program**) gombot.

A készülék beprogramozza a kiválasztott műsorszámot, és a kijelzőn megjelenik az alábbi jelzés:

7 További műsorszámok beprogramozásához ismételje meg a **4.-6.** lépéseket.

8 Nyomja meg a **CD** (⏯) gombot. A készülék lejátssza a kiválasztott műsorszámokat a beprogramozott sorrendben.

9

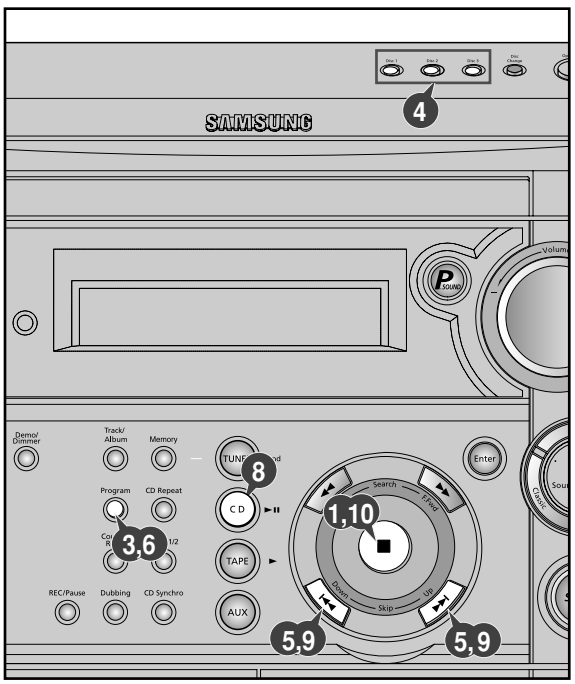
Funkció	Nyomja meg a ⏮ vagy ⏭ gombot...
Az éppen játszott műsorszám ismételt meghallgatása	Nyomja meg a ⏮ gombot egyszer
Az előző műsorszám meghallgatása	Nyomja meg a ⏮ gombot kétszer
A következő műsorszám meghallgatása	Nyomja meg a ⏭ gombot egyszer
Átugrás egy vagy több műsorszámon előre vagy hátra	Nyomja meg a ⏮ vagy ⏭ gombot, ahányszor szükséges.

10 A programozott lejátszási üzemmód kikapcsolásához nyomja meg a

- **Stop** (■) gombot.
- Nyomja meg a **Stop** (■) gombot még egyszer a lejátszás leállítása után.
  A **PRGM** jelzés eltűnik a kijelzőről.

➢ Ha kinyitja a lemezfiókot, a program törlődik.

- Ha a kiválasztott lemezhelyen nincs lemez, vagy a lemezen nincs olyan sorszámú műsorszám, mint amelyet kiválasztott, a lejátszás a program soron következő műsorszámával folytatódik.



A program ellenőrzése vagy módosítása

A programot bármikor ellenőrizheti és megváltoztathatja.

1 Ha már elkezdte a program lejátszását, nyomja meg a **Stop** (■) gombot.

2 Nyomja meg a Programozás (**Program**) gombot.
A következő kijelzés jelenik meg:
PROGRAM CH 01 --
(CH=Ellenőrzés, 01=Program száma, D1=Lemez száma, --=Műsorszám sorszáma a lemezen)

➢ Ha már 24 műsorszámot beprogramozott, a Programozás (**Program**) gomb megnyomására a **PR** jelzés helyett a **CH** jelzés jelenik meg.

3 Nyomja meg újból a Programozás (**Program**) gombot.
Megjelenik az első kiválasztott műsorszám száma, a **CH** (változtatás) jelzéssel együtt.

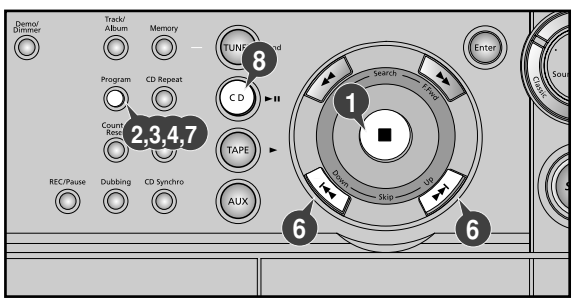
4 Nyomja meg a Programozás (**Program**) gombot annyiszor, hogy a kijelzőn a megváltoztatni kívánt műsorszám száma legyen látható.

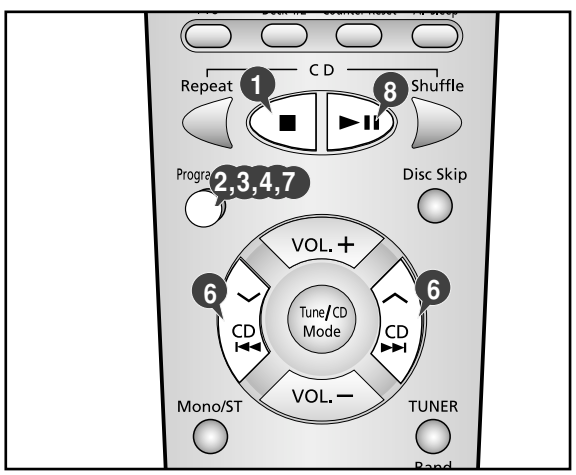
5 Ha szükséges, válassza ki a kívánt lemezt a Lemezkiválasztó (**Disc (1,2,3)**) gombokkal.

6 A ⏮ / ⏭ gombokkal válassza ki az új műsorszámot.

7 A Programozás (**Program**) gombbal erősítse meg a választást.

8 A **CD** (⏯) gombbal indítsa el a program lejátszását.
A lejátszás a program első műsorszámával indul.





Rádióállomások behangolása és tárolása

A készülékkel tárolható rádióállomások száma:

- 15 FM állomás
- 8 MW állomás
- 7 LW állomás

1 Kapcsolja be a készüléket az Üzemi kapcsolóval.

2 Válassza ki a TUNER üzemmódot a **TUNER** gombbal.

3 Válassza ki a hallgatni kívánt hullámsávot az előlapon a Rádió/hullámsáv kiválasztó (**TUNER (Band)**) gomb ismételt megnyomásával, vagy a távvezérlőn a Rádió/hullámsáv kiválasztó (**TUNER (Band)**) gombbal.
Megjelenik a kijelzőn a megfelelő kijelzés:

FM	URH ultrarövidhullám
AM(MW)	középhullám
LW (opció)	hosszúhullám

4 Hangolja be a kívánt állomást.

Kézi hangolás

- Nyomja meg a Hangolási üzemmód (**Tune Mode**) gombot annyiszor, hogy a kijelzőn a **„MANUAL"** (kézi hangolás) jelzés legyen látható.
- Nyomja meg többször a ◀◀ vagy ▶▶ gombot a készülék előlapján a kívánt állomás kézi behangolásához.
- Vagy nyomja meg többször a **Tuning** ﹀ vagy ﹀ gombot a távvezérlőn.

Automatikus hangolás

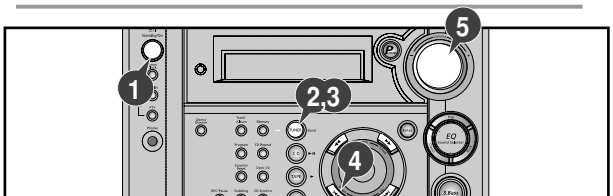
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a ◀◀ / ▶▶ gombot a készülék előlapján több mint 1 másodpercig, hogy a kijelzőn az **„AUTO"** jelzés legyen látható.
- Nyomja meg és tartsa rövid ideig lenyomva a ◀◀ / ▶▶ gombot a készülék előlapján az automatikus hangolás elindításához.
  Vagy
- Nyomja meg és tartsa rövid ideig lenyomva a **Tuning** ﹀ vagy ﹀ gombot a távvezérlőn az automatikus hangolás elindításához.

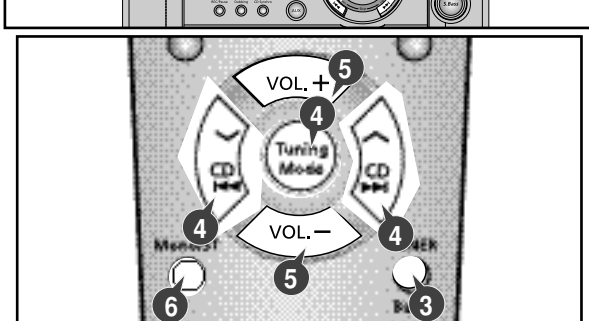
- Ha gyenge a vétel, és az automatikus hangolással nem áll meg a készülék a kívánt frekvencián, használja a kézi hangolási módszert. A tárolt állomások behangolásáról a későbbiekben (A tárolt állomások hallgatása c. fejezetben) olvashat.

5 Állítsa be a hangerőt:

- Forgassa el a Hangerőszabályzót (**Volume**) az előlapon
  vagy
- Nyomja meg a hangerőszabályzó gombokat (**VOL. +** vagy **–**) a távvezérlőn.

6 Válassza ki az FM sztereo vagy mono vételi üzemmódot a távvezérlő Mono/sztereo (**Mono**/**ST**.) gombjával.





Rádióállomások behangolása és tárolása (folytatás)

7 Ha nem akarja tárolni a behangolt állomást, lépjen vissza a 4. lépésre, és folytassa a hangolást.

Ha viszont tárolni kívánja:

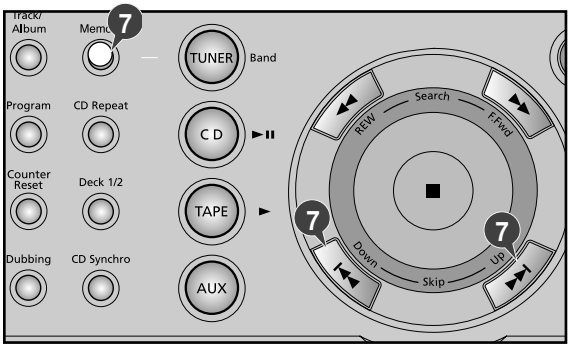
a Nyomja meg a Memória (**Memory**) gombot.
Néhány másodpercre megjelenik a PRGM jelzés.

b A Hangolás fel és le (**Tuning Up** és **Down**) gombokkal válasszon ki egy memóriahelyet 1 és 15 között.

c Nyomja meg újból a Memória (**Memory**) gombot az állomás tárolásához.
Eltűnik a PRGM jelzés, és a készülék tárolja az állomást.

8 További állomások tárolásához ismételje meg a **3.-7.** lépéseket.

➢ Ezzel az eljárással tárolhat új állomást egy adott memóriahelyen.



➢ Tuner üzemmódban

- Kézi hangoláskor a ◀◀ / ▶▶ gombokkal hangolhatja be a rádióállomásokat.
- Az automatikus hangolás leállításához nyomja meg a **Stop** (■) gombot.
- **Preset** (tárolt állomások keresése) üzemmódban a tárolt állomásokat a ⏮ / ⏭ gombokkal hívhatja elő.
- A 7. lépésben a **Memory** gomb helyett használhatja a távvezérlő **Program/Set** gombját is.

A tárolt állomások hallgatása

A tárolt rádióállomásokat a következőképpen hallgathatja:

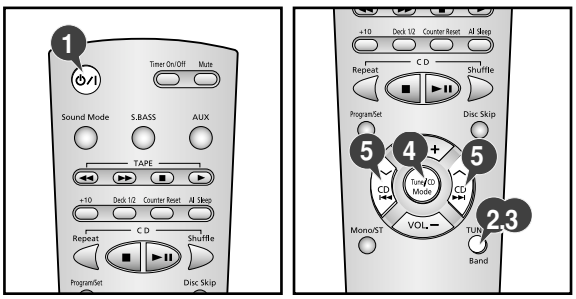
1 Kapcsolja be a készüléket az Üzemi kapcsolóval.

2 Válassza ki a Rádió (**TUNER**) üzemmódot a Tuner gombbal.

3 Válassza ki a hallgatni kívánt hullámsávot az előlapon a Rádió/hullámsáv választó (**TUNER (Band)**) gomb ismételt megnyomásával, vagy a távvezérlőn a Rádió/hullámsáv választó (**Tuner (Band)**) gombbal.

4 Nyomja meg az előlapon a ⏮ / ⏭ gombot, vagy a távvezérlőn a Hangolási üzemmód (**Tune**/**CD Mode**) gombot annyiszor, hogy a kijelzőn a **„PRESET"** (tárolt állomások keresése) felirat legyen látható.

5 A készülék ⏮ / ⏭ gombjaival válassza ki a kívánt állomást.
vagy
Válassza ki a kívánt tárolt rádióállomást a távvezérlő Hangolás (**Tuning**) ﹀ vagy ﹀ gombjával.
A készülék behangolja a kiválasztott rádióállomást.

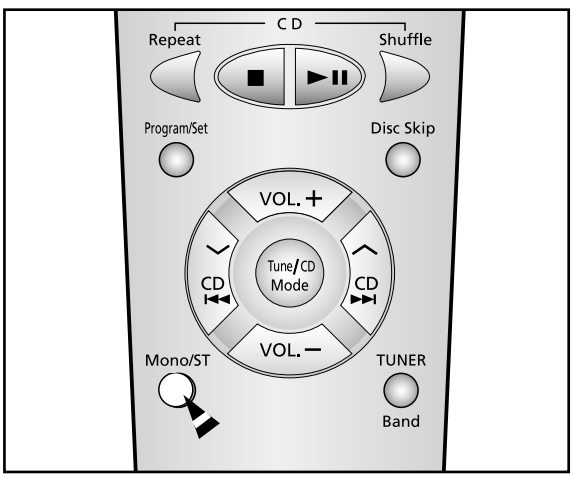


A vétel javítása

A vételi minőség javításához:

- Forgassa körbe FM vagy AM(MW) antennát;
- Állítsa az antennát a legjobb vételt biztosító helyzetbe a rögzítés előtt.

➢ Ha az FM program zajos, nyomja meg a Mono/sztereo (**Mono**/**ST.**) gombot a távvezérlőn, így átkapcsolhat a sztereo vételi üzemmódról mono üzemmódba. Az adás csak monoban lesz hallható, de a vétel javul.



RDS adások vétele

Ez a készülék rendelkezik az RDS (Rádiós Adatrendszer) szolgáltatással, amely lehetővé teszi azt, hogy az FM RDS rádióállomások a normál rádiójelekkel együtt olyan információkat juttassanak el a hallgatókhoz, mint pl. a rádióállomás neve, szöveges információk, pontos idő, és 30 műsortípus azonosítója (News, Rock, Classic, stb...)

1 Kapcsolja be a készüléket az Üzemi kapcsolóval.

2 Hangoljon be egy FM állomást.
- ♦ A hangoláshoz kövesse a **15. oldal**on leírtakat.
- ♦ A kijelzőn látható az FM jelzés és a frekvenciaérték.
- ♦ Ha a behangolt állomás RDS információkat is sugároz, a kijelzőn automatikusan megjelenik az **„RDS"** jelzés.

3 Az RDS kijelzések megváltozatása (**RDS Display**) gombbal válassza ki a kívánt **RDS** kijelzési módot.

☛ ♦ A gomb többszöri megnyomására a kijelzések az alábbi sorrendben váltják egymást:

→állomásnév (PS NAME) → rádiós szöveg (RT) → óra (CT) → Frekvenciaérték →

➢ ♦ Az RDS szolgáltatások csak az FM hullámsávon fogható állomások vétele esetén vehetők igénybe.

Az RDS szolgáltatások leírása

1. PTY (műsortípus): Az éppen sugárzott műsor típusának kijelzése.

2. PS NAME (állomásnév): az éppen hallgatott rádióállomás max. 8 karakter hosszúságú neve.

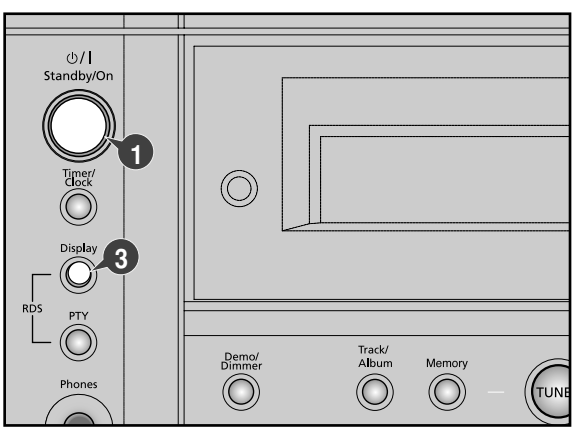
3. RT (rádiós szöveg): Dekódolja a rádióállomás által sugárzott max. 64 karakteres szöveges információt.

4. CT (pontos idő): Dekódolja az FM frekvencián sugárzott pontos idő információt.

➢ Egyes állomások nem sugároznak PTY, RT vagy CT információkat. Ilyenkor ezek a jelzések nem jelennek meg.

5. TP (közlekedési hírek figyelése): Azt jelzi, hogy a behangolt állomás, közlekedési híreket is sugároz.

6. TA (közlekedési hírek beolvasása): Ez a jelzés akkor villog, amikor a közlekedési információk beolvasása történik.



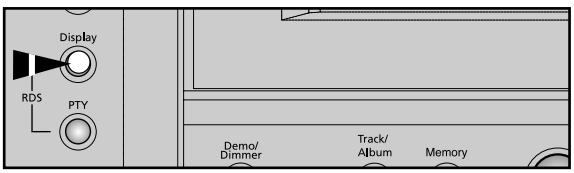
Az RDS üzemmódban megjelenő kijelzések

PS NAME (állomásnév)

➢ A behangolt állomás nevének megjelenítése

Nyomja meg az RDS kijelzések megváltoztatása (**RDS Display**) gombot az állomásnév megjelenítéséhez.
- ♦ A kijelzőn megjelenik a **„PS NAME"** jelzés.
- ♦ Ha az állomás sugározza az elnevezést, az állomásnév megjelenik a kijelzőn (BBC, AFO, NDR, stb.).
- ♦ Ha az állomás nem sugározza az információt, az állomáshoz tartozó frekvenciaérték látható a kijelzőn.

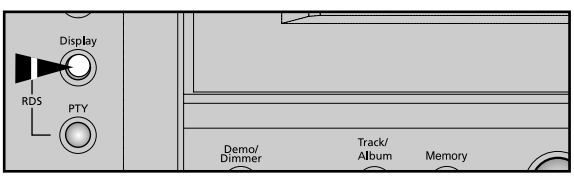
☛ Ha a rádióállomás sugározza az állomásnevet, az akkor is megjelenik, ha nem nyomja meg az RDS kijelzések megváltoztatása (**RDS Display**) gombot.



RT (rádiós szöveg)

➢ A rádióállomás által sugárzott szöveges információ megjelenítése

Az RDS kijelzések megváltoztatása (**RDS Display**) gombbal válassza ki a szöveges információ megjelenítését.
- ♦ A kijelzőn megjelenik az **„RT"** jelzés.
- ♦ Ha az állomás sugároz szöveges információt, az információ megjelenik a kijelzőn.
- ♦ Ha az állomás nem sugároz szöveges információt, a kijelzőn a **„NO RT"** jelzés látható.

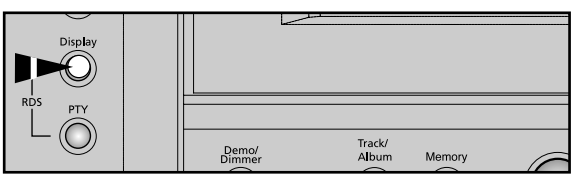


CT (pontos idő)

➢ A pontos idő megjelenítése a sugárzott pontos idő információ alapján.

Az RDS kijelzések megváltoztatása (**RDS Display**) gombbal válassza ki az óra megjelenítését.

☛ ♦ A CT információk dekódolása kb. 2 percet vesz igénybe, ezért az óra nem jelenik meg rögtön.
♦ Ha a rádióállomás nem sugároz pontos idő információkat, a kijelzőn a **„NO CT"** jelzés látható.



Műsortípus kijelzések (PTY) és műsortípus szerinti állomás keresés

HU

- A PTY információ egy olyan azonosító jelzés, mely alapján a rádió beazonosítja az egyes FM állomások által sugárzott műsorok típusát.
- A PTY gomb megnyomására a kijelzőn megjelenik az alábbi 30 műsortípus egyike.

Kijelzés	Műsortípusok
NEWS	*• Hírek*
AFFAIRS	*• Olyan műsorok, amelyek egy-egy aktuális hírt részletesebben tárgyalnak.*
INFO	*• Közérdekű információk, vásárlási, orvosi, stb. tanácsok.*
SPORT	*• Sportesemények*
EDUCATE	*• Oktató célú programok, illetve tanácsadó műsorok.*
DRAMA	*• Rádiójátékok és sorozatok.*
CULTURE	*• Nemzeti és regionális kulturális programok.*
SCIENCE	*• Tudományos műsorok*
VARIED	*• Riportok ünnepeltekkel, vetélkedők, kabaréműsorok, stb.*
POP M	*• Népszerű zene*
ROCK M	*• Rock zene*
M.O.R.M	*• Könnyűzene*
LIGHT M	*• Közkedvelt klasszikus zene, hangszerszólók, illetve szólóénekek (pl. áriák) és kórusművek.*
CLASSICS	*• Komolyzene, zenekari művek, kamarazene, opera, stb.*
OTHER M	*• Egyéb zenei műfajok, pl. jazz, rhythm és blues*
WEATHER	*• Időjárásjelentés*
FINANCE	*• Pénzügyi tanácsadó műsorok*
CHILDREN	*• Gyerekműsorok*
SOCIAL A	*• Társadalmi kérdésekkel foglalkozó műsorok*
RELIGION	*• Vallási műsorok*
PHONE IN	*• Betelefonálásra felhívó vitaműsorok.*
TRAVEL	*• Utazással kapcsolatos műsorok.*
LEISURE	*• Szabadidős programok műsora pl. kertészkedésről, horgászatról, főzésről,stb.*
JAZZ	*• Jazz zene*
COUNTRY	*• Country zene*
NATIONAL	*• Népzene*
OLDIES	*• Örökzöld dallamok*
FOLK M	*• Tájegységek zenéje*
DOCUMENT	*• Dokumentum műsorok*
TEST	*• Rendkívüli közlemények tesztjele*

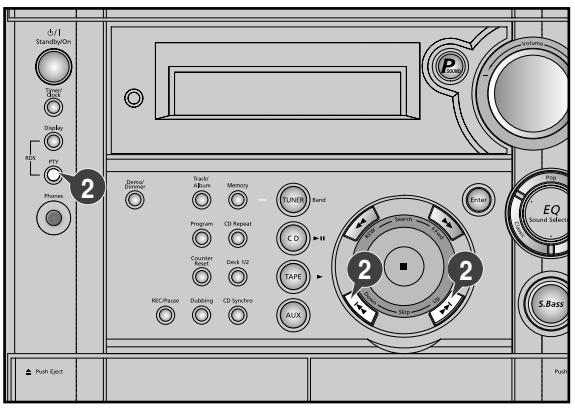
Műsortípus szerinti állomás keresés

1 Hangoljon be egy olyan FM állomást, amely sugároz műsortípus információt.
- Az állomás behangolásához kövesse a **„Rádióállomások behangolása és tárolása"** c. fejezetben leírtakat.
- Ha a behangolt állomás sugároz RDS információkat, a kijelzőn látható az **„RDS"** jelzés.

2 Nyomja meg a Műsortípus szerinti állomáskeresés (**PTY**) gombot.
- A műsortípus jelzése (NEWS, AFFAIRS, stb.) megjelenik a kijelzőn.
- A Hangolás le vagy fel (**Tuning Mode Down** vagy **Up**) gombokkal válassza ki a hallgatni kívánt műsortípust.

➢
- Ha az állomás nem sugároz műsortípus információt, a kijelzőn a **„NO PTY"** jelzés látható.
- Ha kiválasztotta a műsortípust (jelzése a kijelzőn látható), nyomja meg újból a Műsortípus szerinti állomáskeresés (**PTY**) gombot, mire a készülék elkezdi az adott műsortípust sugárzó állomás keresését.
- Ha a készülék talál egy olyan állomást, amely a kiválasztott műsortípusnak megfelelő műsort sugároz, a keresés leáll.

☛
- Ha a készülék nem talál olyan állomást, amely a kiválasztott típusú műsort sugározza, felfüggeszti a műsortípus szerinti keresést, és visszakapcsol az eredetileg hallgatott állomásra.



Magnókazetta hallgatása

➢ ♦ A magnókazettákat gondosan kezelje, olvassa el a magnókazetták kezeléséről szóló fejezetet.

1 Kapcsolja be a készüléket az Üzemi kapcsolóval.

2 Kapcsoljon magnó üzemmódba a **TAPE** üzemmód választó gomb megnyomásával.

3 Nyissa ki az 1-es vagy 2-es magnó kazettatartóját úgy, hogy a kazettatartót enyhén megnyomja a Kazetta kiadás (**Push Eject** (⏏)) jelzésnél.

4 Tegyen egy műsoros kazettát a kazettatartóba úgy, hogy a szalag látható része lefelé nézzen.

5 A kazettatartót tolja befelé, amíg a helyére kattan.
A szalagszámláló előtt megjelenő **1** vagy **2** jelzés azt mutatja, hogy melyik magnót választotta ki lejátszásra.

➢ Ha mindkét magnóba behelyezett kazettát, a készülék azt a magnót választja ki, amelyikbe másodjára tette be a kazettát.

6 Ha mindkét magnóba tett kazettát, a Magnó kiválasztó (**Deck 1** / **2**) gombbal (akár az előlapon, akár a távvezérlőn) válassza ki azt a magnót, amelyikkel le szeretne játszani.

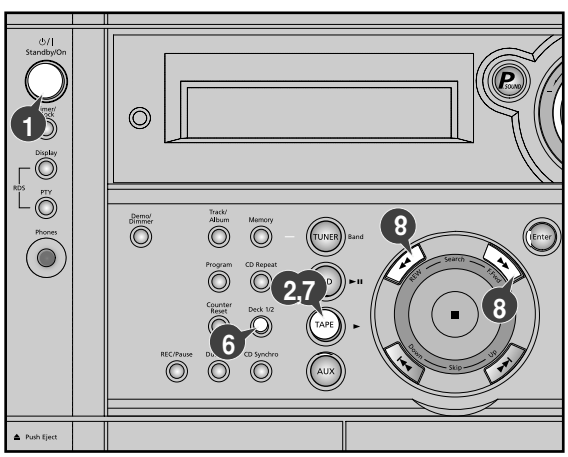
A kiválasztott magnó jelzése, **„TAPE 1"** vagy **„TAPE 2"** megjelenik a kijelzőn.

7

A kazetta meghallgatása	Gombnyomás
A,B oldal	TAPE (►)

8 A kazetta lejátszásának leállítása után válassza ki a kívánt funkciót.

Üzemmód	Gombnyomás
A kazetta visszacsévélése	◄◄
A kazetta előrecsévélése	►►



Szinkronfelvétel készítése CD lemezről

HU

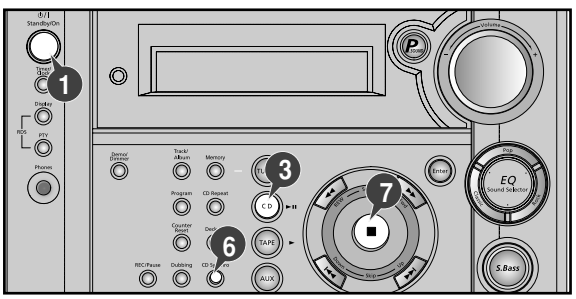
A CD lemez műsorát két különféle módon veheti fel magnókazettára:
♦ a szinkronfelvételi funkcióval

♦ kézi vezérlésű felvétellel

A szinkronfelvételi funkció egyszerre indítja el a kiválasztott műsorszám vagy lemez lejátszását és a felvételt.

♦ A szinkronfelvételi funkció nem működik az MP3-CD lemezekkel.

1 Kapcsolja be a készüléket az Üzemi kapcsolóval.
2 Tegyen egy üres kazettát a 2-es magnóba.
3 Válassza ki a CD üzemmódot az előlapon a **CD** üzemmód választó gombbal.
4 Tegye be a CD lemezt.
5 Válassza ki a rögzíteni kívánt lemezt.
6 Válassza ki a rögzíteni kívánt műsorszámot, és nyomja meg a Szinkronfelvétel (**CD Synchro**) gombot. Ha az egész lemezt az elejétől kezdve rögzíteni kívánja, műsorszám kiválasztása nélkül nyomja meg a Szinkronfelvétel (**CD Synchro**) gombot.
A kijelzőn megjelenik a **„REC"** és **„CD SYNC"** jelzés, és a felvétel elkezdődik.
7 A felvétel leállításához nyomja meg a **Stop** (■) gombot.



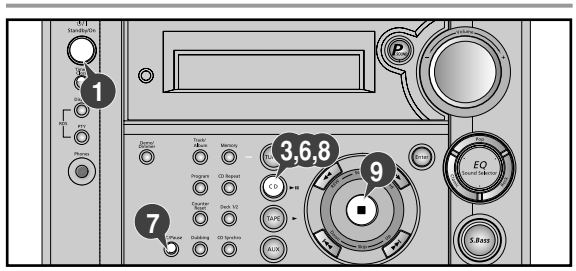
Felvételkészítés CD lemezről kézi vezérléssel

Ezzel a módszerrel a felvételkészítést a lemez bármely pontjától elkezdheti.

♦ Felvételt csak a 2-es magnóban levő kazettára készíthet.

♦ A hangerő beállítása nincs hatással a felvételre.

1 Kapcsolja be a készüléket az Üzemi kapcsolóval.
2 Tegyen egy üres kazettát a 2-es magnóba.
3 Válassza ki a CD üzemmódot az előlapon a **CD** üzemmód választó gombbal.
4 Tegye be a CD lemezt.
5 Válassza ki a rögzíteni kívánt lemezt.
6 Válassza ki a lemezről a rögzíteni kívánt műsorszámot, és az előlapon vagy a távvezérlőn a (►II) gombbal kapcsolja a CD-játszót pillanat állj üzemmódba.
7 Nyomja meg Felvétel/pillanat állj (**REC**/**Pause**) gombot.
A kijelzőn megjelenik a **„REC"** jelzés.
8 Indítsa el a műsorszám lejátszását a ►II gombbal.
A készülék rögzíti a műsorszámot a kazettán.
9 A felvétel leállításához nyomja meg a TAPE ■ gombot a távvezérlőn, vagy a Stop (■) gombot a készülék előlapján.



Rádióműsor felvétele

Felvételt készíthet magnókazettára bármely rádióműsorról.

- ♦ Felvételt csak a 2-es magnóban levő kazettára lehet készíteni.
- ♦ A hangerő beállítása nincs hatással a felvétel minőségére.

1 Kapcsolja be a készüléket az Üzemi kapcsolóval.

2 Tegyen egy üres kazettát a 2-es magnóba.

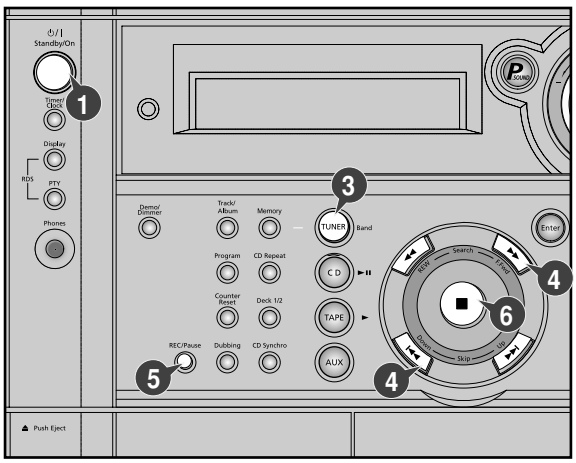
3 Kapcsoljon Rádió (TUNER) üzemmódba a **TUNER** üzemmód választó gombbal.

4 Hangolja be azt a rádióállomást, amelyről felvételt kíván készíteni (a távvezérlőn a Hangolás felfelé/lefelé (**Tuning** ^ vagy v) gombbal, vagy az előlapon a Hangolás felfelé/lefelé (**Tuning Down** vagy **Up**) gombbal).

5 Nyomja meg a Felvétel/pillanat állj (**REC**/**Pause**) gombot.

6 A kijelzőn megjelenik a „REC" jelzés piros színben, és elkezdődik a felvételkészítés.

A felvétel leállításához nyomja meg a **TAPE** ■ gombot a távvezérlőn, vagy a **Stop** (■) gombot a készülék előlapján.



Kazettamásolás

Az 1-es magnóban levő kazetta műsorát átmásolhatja a 2-es magnóban levő kazettára.

- ♦ A másolás normál sebességgel történik.

➢ ♦ A hangerő beállítása nincs hatással a felvétel minőségére.

- ♦ Vigyázzon, nehogy a műsoros kazettát a 2-es magnóba tegye, mert kazettamásoláskor a 2-es magnóban levő kazettáról minden törlődik.

1 Kapcsolja be a készüléket az Üzemi kapcsolóval.

2 Tegye be az üres kazettát a 2-es magnóba.

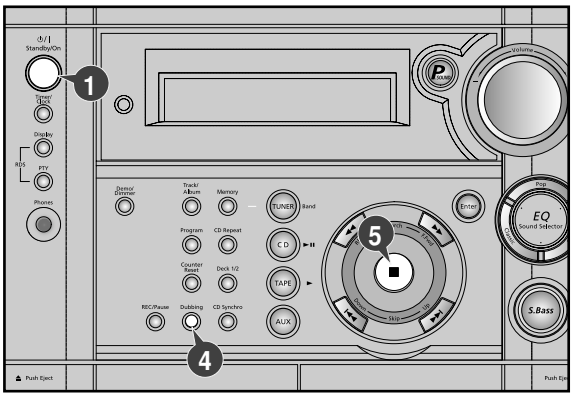
3 Tegye be a másolandó kazettát az 1-es magnóba.

4

Kazettamásolás elindítása	Gombnyomás
Normál sebességgel -	Dubbing

A kijelzőn megjelennek a megfelelő kijelzések, és a készülék átmásolja az 1-es magnóban levő kazetta műsorát a 2-es magnóban levő kazettára.

5 A felvétel leállításához nyomja meg **TAPE** ■ gombot a távvezérlőn, vagy a **Stop** (■) gombot a készülék előlapján.

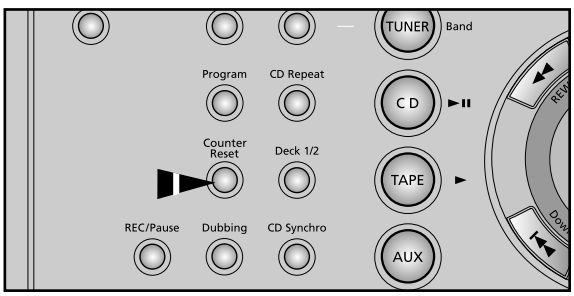


Szalagszámláló

Kazetta lejátszásakor a kijelzőn megjelenik a szalagszámláló. A szalagszámlálón megjelenő értékeket leolvasva azonosíthatja az egyes műsorszámok kezdetét, így a későbbiekben könnyen megtalálhatja az egyes műsorszámokat.

➢ A szalagszámláló csak kazetta lejátszásakor látható.

Ha a felvételkor fel kívánja jegyezni a szalagszámláló állását az egyes műsorszámok kezdetekor, ne felejtse el nullázni a Szalagszámlálót (**Counter Reset**) a felvétel elindítása előtt.



Az időzítés

HU

Az időzítés lehetővé teszi, hogy a készülék az előre beállított időpontban automatikusan be-, majd kikapcsoljon.
Ha Ön minden reggel zenére szeretne ébredni, a következőképpen járjon el.

➢ Ha már nem kívánja használni az időzítőt, ne felejtse el kikapcsolni.

☛
- ♦ Az időzítés beállítása előtt ellenőrizze, hogy az óra a pontos időt mutatja-e.
- ♦ Minden egyes lépésnél néhány másodperc áll rendelkezésére a beállítás végrehajtásához. Ennek elteltével újból kell kezdenie az eljárást.

---

1 Kapcsolja be a készüléket az Üzemi kapcsolóval.

2 Nyomja meg az Időzítés/óra (**Timer**/**Clock**) gombot, hogy a kijelzőn a TIMER jelzés legyen látható.

3 Nyomja meg a Beírás (**Enter**) gombot.
Néhány másodpercre megjelenik az „ON TIME" jelzés (a hangzáskép szimbólumok helyett), melyet a már előzőleg beállított bekapcsolási idő (ha van ilyen) követ. Most már beállíthatja a kívánt bekapcsolási időpontot.

4 Állítsa be a bekapcsolás időpontját.

a A ⏮ / ⏭ gombokkal állítsa be a bekapcsolási idő óraértékét.

b Nyomja meg a Beírás (**Enter**) gombot.
A percérték villogni kezd.

c A ⏮ / ⏭ gombokkal állítsa be a bekapcsolási idő percértékét.

d Nyomja meg a Beírás (**Enter**) gombot.
Megjelenik az „OFF TIME" jelzés (a hangzáskép szimbólumok helyett), melyet a már előzőleg beállított kikapcsolási idő (ha van ilyen) követ. Most már beállíthatja a kívánt kikapcsolási időpontot.

5 Állítsa be a kikapcsolás időpontját.

a A ⏮ / ⏭ gombokkal állítsa be a kikapcsolási idő óraértékét.

b Nyomja meg a Beírás (**Enter**) gombot.
A percérték villogni kezd.

c A ⏮ / ⏭ gombokkal állítsa be a kikapcsolási idő percértékét.

d Nyomja meg a Beírás (**Enter**) gombot.
Megjelenik a VOL XX jelzés, ahol XX jelenti a már beállított hangerőt.

6 A Hangolás le/fel (**Tuning Down** vagy **Up**) gombbal állítsa be a hangerőt, majd nyomja meg a Beírás (**Enter**) gombot.
A kijelzőn megjelenik a műsorforrás jelzése.

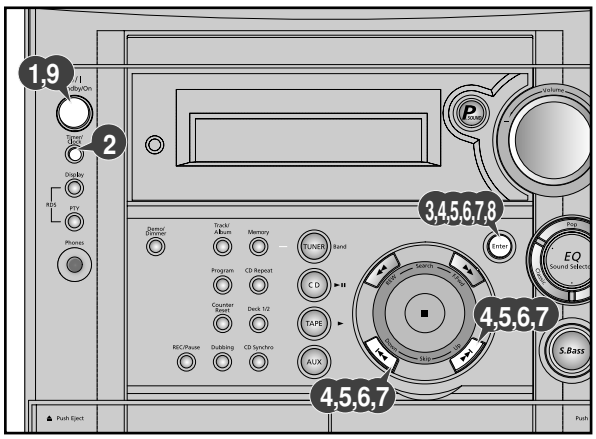
7 A ⏮ / ⏭ gombokkal válassza ki azt a műsorforrást, aminek a műsorára ébredni kíván.

Választás	Teendő
TAPE (Magnó)	Tegyen az egyik magnóba egy műsoros kazettát, még mielőtt kikapcsolja a készüléket.
TUNER (Rádió)	**a** Nyomja meg a Beírás (**Enter**) gombot. **b** A ⏮ / ⏭ gombokkal válasszon a tárolt állomások közül.
CD (CD lemez)	Töltsön be egy vagy több CD lemezt.

8 A Beírás (**Enter**) gomb megnyomásával erősítse meg a választást.

9 Az Üzemi kapcsolóval kapcsolja ki a készüléket.
Az órakijelzés mellett megjelenő jelzés azt jelenti, hogy az időzítő működik. A készülék automatikusan be-, majd kikapcsol a beállított időpontokban.

➢ Ha ugyanarra az időpontra időzítette a be- és kikapcsolást, a kijelzőn az „ERROR" jelzés jelenik meg.



➢ Az időzítés beállítása

- ♦ A 3,4,5,6,7,8. lépésekben a Beírás (**Enter**) gomb helyett használhatja a távvezérlő Programozás (**Program**/**Set**) gombját is.

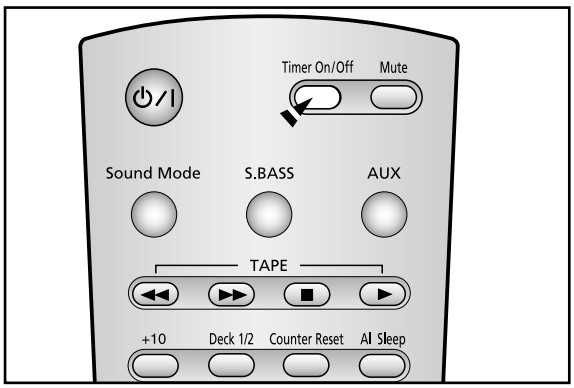
HU

Az időzítés kikapcsolása

Az időzítés a beállítás után automatikusan működésbe lép, a kijelzőn látható jelzésnek megfelelően. Ha már nem kívánja használni az időzítőt, ki kell kapcsolnia.

➢ Az időzítőt bármikor kikapcsolhatja (a be- és kikapcsolt készüléken is).

Az időzítés...	**Nyomja meg az Időzítő be-/kikapcsolás (Timer-On/Off) gombot...**
Kikapcsolásához	egyszer. A ◔ jelzés eltűnik a kijelzőről.
Újbóli bekapcsolásához	kétszer. A ◔ jelzés újból láthatóvá válik.

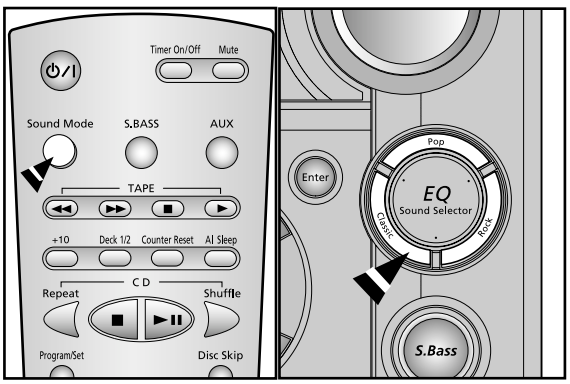


Hangzásképek kiválasztása

A készülék gyári hangszínszabályzó beállításokkal (hangzásképekkel) rendelkezik, melyekkel a magas és mélyhangok arányát változtathatja meg, a hallgatott zene fajtájának leginkább megfelelően.

Nyomja meg a készüléken a megfelelő **EQ Preset** (**Pop**/**Rock**/**Classic**) gombot, vagy a távvezérlőn a **Sound Mode** gombot a kívánt hangzásképhez kiválasztásához.

Hangzás	**Választás**
Normál (lineáris)	PASS
Pop zenéhez illő hangzás	POP
Rock zenéhez illő hangzás	ROCK
Klasszikus zenéhez illő hangzás	CLASSIC

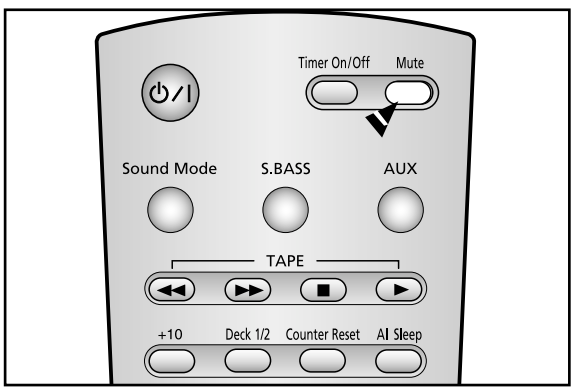


Némítás

Ezzel a funkcióval a hangot átmenetileg némíthatja, pl. telefonhívás időtartamára.

1 Nyomja meg a Némítás (**Mute**) gombot.

2 A hang visszakapcsolásához nyomja meg újból a Némítás (**Mute**) gombot, vagy a Hangerő (**Volume**) gombot. A készülék az előzőleg érvényben levő hangerőre kapcsol vissza.

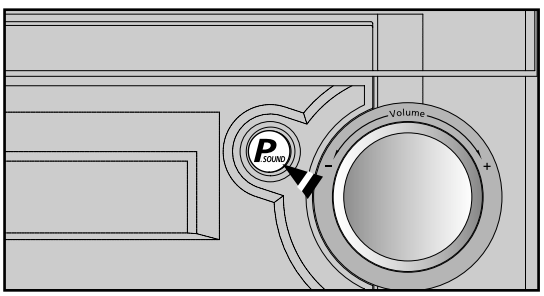


Erőteljes hangzás (Power Sound)

A készülék rendelkezik a Power Sound funkcióval, melynek használatával a magas és mélyhangokat az eredeti kétszeresére erősíti a készülék, sokkal valósághűbb, erőteljesebb hangzást hozva létre.

1 A Power Sound funkció bekapcsolásához nyomja meg a **P. Sound** gombot az előlapon
A kijelzőn megjelenik a „P.SOUND" jelzés.

2 A kikapcsoláshoz nyomja meg újból a **P. Sound** gombot.



Automatikus kikapcsolás

CD lemez vagy magnókazetta hallgatásakor beállíthatja, hogy a készülék a kiválasztott időtartam letelte után automatikusan kikapcsoljon, így Ön nyugodtan elaludhat zenehallgatás közben.

1 Nyomja meg az Automatikus kikapcsolás (**AI Sleep**) gombot. Megkezdődik a lejátszás, és a következő jelzés jelenik meg a kijelzőn:

90 MIN

2 Nyomja meg az **AI Sleep** gombot egymás után többször mindaddig, míg a kijelzőn az Ön által kívánt (a kikapcsolásig hátralevő) időtartam meg nem jelenik.

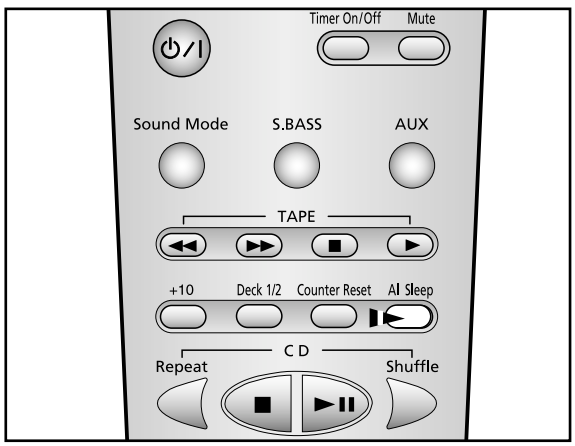
(AI SLEEP) → 90 MIN → 60 MIN → 45 MIN
OFF ← 15 MIN ← 30 MIN

➢ Lejátszás közben bármikor:

- Ellenőrizheti a kikapcsolásig hátralevő időtartamot az Automatikus kikapcsolás (**AI Sleep**) gombbal.
- Megváltoztathatja a beállítást az **1.** és **2.** lépés ismételt végrehajtásával.

3 Nyomja meg az Automatikus kikapcsolás (**AI Sleep**) gombot annyiszor, hogy a kijelzőn látható legyen az **„AI SLEEP"** jelzés. Ennél a beállításnál a készülék a kazetta vagy a lemez végén kapcsol ki.

4 A kikapcsoláshoz nyomja meg az Automatikus kikapcsolás (**AI Sleep**) gombot annyiszor, hogy a kijelzőn az **„OFF"** jelzés legyen látható.

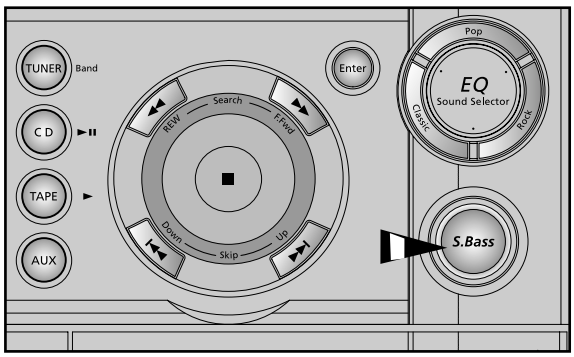


Mélyhang

A készülék mélyhang kiemelő funkcióval (SBS - Super Bass Sound) rendelkezik. Használatával a mélyhangok erőteljesebben szólnak.

1 Nyomja meg a Mélyhang kiemelés (**SBS**) gombot az előlapon. A kijelzőn megjelenik az **„S.BASS"** és az **„SBS ON"** jelzés néhány másodpercre.

2 A funkció kikapcsolásához nyomja meg újból a Mélyhang kiemelés (**SBS**) gombot. Néhány másodpercre megjelenik az **„OFF"** jelzés.

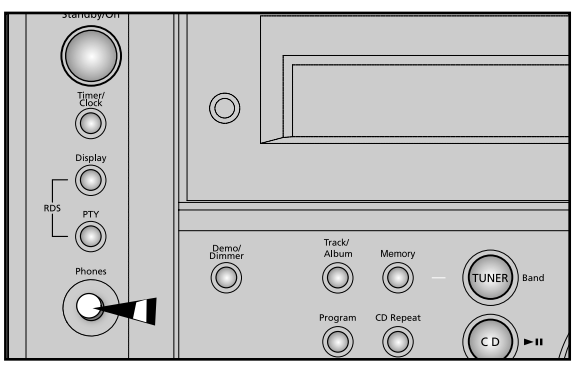


Fejhallgató csatlakoztatása

A készülékhez fejhallgatót csatlakoztathat, és így a szobában levők zavarása nélkül hallgathatja a tetszése szerinti műsort. A készülékhez 3,5 mm-es csatlakozóval, vagy ennek megfelelő csatlakozó illesztővel rendelkező fejhallgató csatlakoztatható.

Csatlakoztassa a fejhallgatót az előlapon található Fejhallgató csatlakozó (**Phones**) aljzathoz.
A fejhallgató csatlakoztatása után a készülék hangsugárzói kikapcsolnak.

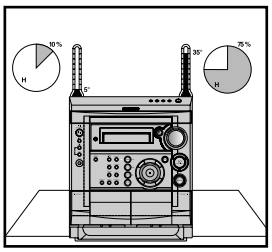
☛ Ha hosszú időn keresztül, magas hangerővel hallgatja a zenét a fejhallgatón keresztül, a hallása károsodhat.



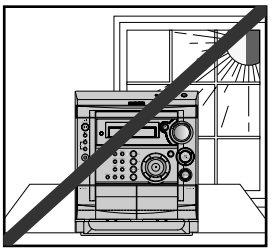
Biztonsági előírások

HU

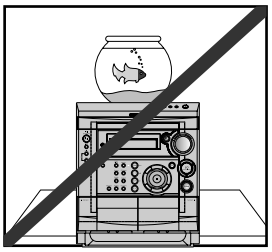
Az alábbi ábrák arra hívják fel az Ön figyelmét, hogy a készülék használatakor és szállításakor mire kell vigyáznia.



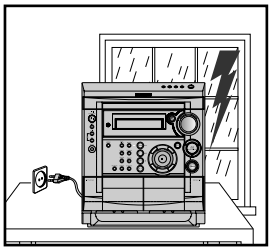
A készüléket csak olyan helyen használja, mely megfelel az alábbi feltételeknek:
Környezeti hőmérséklet: 5°C-35°C
Páratartalom: 10-75%



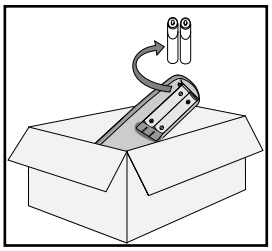
Óvja a készüléket közvetlen napsugárzástól, hőforrásoktól, nehogy a készülék túlmelegedjen, mert az a készüléket károsíthatja.



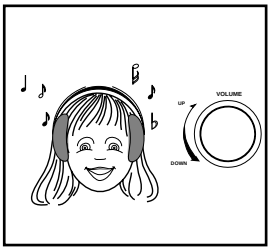
Ne tegyen cserepes virágot, vagy vázát a készülék tetejére. A véletlenül a készülékbe került nedvesség súlyos áramütést okozat, és a készüléket is tönkreteheti. Ha bármilyen folyadék kerülne a készülék belsejébe, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.



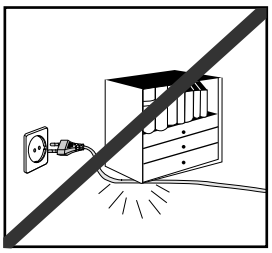
Nagy viharban húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját a konnektorból.
A villámlás miatt fellépő feszültségcsúcsok kárt tehetnek a készülékben.



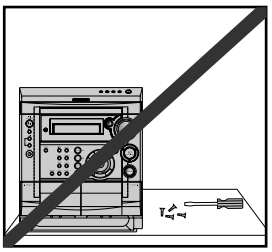
Vegye ki az elemeket a távvezérlőből, ha hosszabb időn keresztül nem kívánja használni. Az elemekből kifolyó elektrolit súlyosan károsíthatja a távvezérlőt.



Ha fejhallgatót használ, ne hallgassa hosszú időn keresztül túlzottan nagy hangerővel a készüléket, mert a hallása károsodhat.



Ne tegyen nehéz tárgyakat a hálózati vezetékre. A hálózati vezeték sérülése a készülék károsodásához vezethet (valamint tűz és áramütés veszélyt is előidézhet).



Ne szedje le a készülék burkolatát. A burkolaton belül feszültség alatt levő alkatrészek vannak, melyek érintése áramütést okozhat.

A készülék tisztítása

A készülék lehető legjobb teljesítménye érdekében rendszeresen tisztítsa meg a készülék alább felsorolt részeit:

- A külső burkolatot;
- A CD-játszót;
- A magnó lejátszó egységeit (fejek, nyomógörgők, hangtengelyek);

☛ Húzza ki a hálózati csatlakozót a aljzatból:
- tisztítás előtt;
- ha sokáig nem kívánja használni a készüléket.

Külső burkolat

A külső burkolatot puha rongy és enyhe tisztítószer segítségével tisztíthatja meg. Ne használjon a tisztításhoz súrolószivacsot, folyékony és aerosolos tisztítószert, nehogy nedvesség kerüljön a készülék belsejébe.

CD-játszó

1 Lejátszás előtt a CD lemezt tisztítsa meg speciális lemeztisztítóval. A CD lemezekhez ne használja a hagyományos hanglemezekhez megfelelő tisztítószert. A lemezt középről indulva, sugárirányban kifelé törölje át.

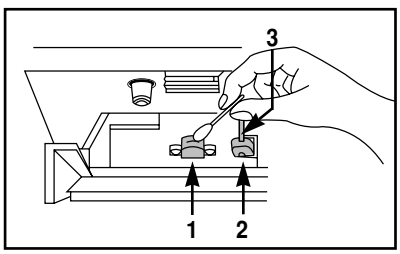
2 Rendszeresen tisztítsa a lejátszót speciális tisztítólemezzel (melyet kereskedőjétől szerezhet be).

Magnók

1 A Kazetta kiadó (**Push Eject** (⏏)) gombbal nyissa ki a kazettatartót.

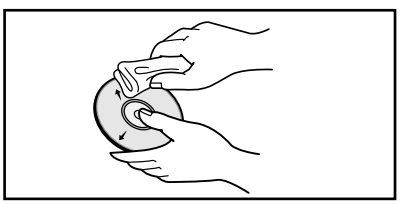
2 Speciális tisztítószerrel és egy kis vattával törölje át a :
- fejet (1);
- nyomógörgőket (2);
- hangtengelyeket (3).

☛
- Ha a távvezérlőt hosszú időn keresztül nem kívánja használni, vegye ki belőle az elemeket, így megelőzheti a korrózió okozta károsodásokat.
- Bár a készülék a káros környezeti hatásoknak ellenálló kivitelben készült, ne használja nagyon poros helyen, óvja rázkódástól, erős hőtől (fűtőtest melegétől, napsugárzástól).
- Ha a készülék használat közben kellemetlen szagot bocsát ki, húzza ki a konnektorból, és keresse fel a szervizt.



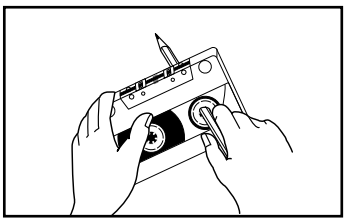
Tudnivalók a CD lemezek kezeléséről

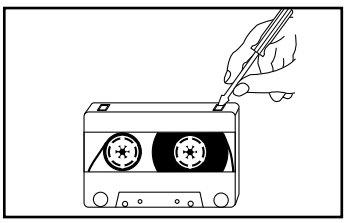
- A CD lemezeket óvatosan kezelje. A lemezeket a szélénél fogja meg, így nem szennyezi ujjlenyomattal a fényes felületet.
- Használat után a lemezt tegye vissza a tokjába.
- Ne ragasszon papírt, öntapadós matricát a lemezre, és ne írjon a címkére.
- A lemezeket speciálisan erre a célra gyártott tisztítókendővel tisztítsa.
- A lemezeket tiszta helyen tárolja, és óvja közvetlen napsugárzástól, mert a magas hőmérséklet károsíthatja őket.
- A készülékkel mindig az alábbi jelzéssel ellátott lemezeket használjon: disc DIGITAL AUDIO

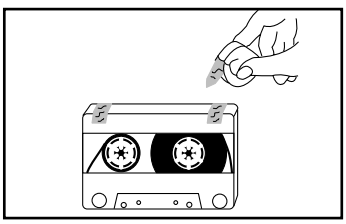


Tudnivalók a kazetták kezeléséről

- Ellenőrizze, hogy a kazettában a szalag megfelelően feszes-e.
- Ha meg kívánja védeni a felvételt a véletlen törlés ellen, törje ki a kazetta élén található lemezkéket. Ha a későbbiekben mégis felvételt kíván készíteni erre a kazettára, takarja le a nyílást ragasztószalaggal.
- Használat után a kazettát tegye vissza a tokjába.
- A kazettákat tiszta helyen tárolja, és óvja közvetlen napsugárzástól, mert a magas hőmérséklet károsíthatja őket.
- Ne használjon 120 perces kazettát, mert túl nagy terhet ró a szalag-továbbító mechanizmusra.







Hibaelhárítás

HU

Az ismerkedés egy új készülékkel mindig időigényes. Ha olyan problémába ütközne, melyről az alábbi listában olvashat, próbálja meg alkalmazni a leírt megoldást. Időt takaríthat meg, valamint a fölösleges szervizbe járás bosszúságát.

	Probléma	Megoldás/magyarázat
ÁLTALÁNOS	A készülék nem működik.	• *A készüléket nem csatlakoztatta megfelelően a hálózatra, vagy az aljzat nincs feszültség alatt.* • *A távvezérlőben kimerültek az elemek, vagy az elemeket nem a helyes polaritással helyezte be.* • *Nem kapcsolta be a készüléket.*
	Nincs hang.	• *Teljesen levette a hangerőt.* • *Nem választotta ki a megfelelő üzemmódot (TUNER, CD, TAPE, AUX).* • *Fejhallgatót csatlakoztatott a készülékhez.* • *A hangsugárzók csatlakoztatása meglazult.* • *Megnyomta a Némítás (**MUTE**) gombot.*
	Az időzítő nem működik.	• *Kikapcsolta az időzítőt az Időzítés be-/kikapcsolása (**TIMER ON**/**OFF**) gombbal.*
	A készülék a fenti lépések ellenőrzése után sem működik.	• *Nyomja meg a Mélyhang (**S.Bass**) gombot 5 másodpercig a kikapcsolt készüléken, ezzel visszaállítja a készüléket az eredeti, gyári beállítási értékekre.*
CD-JÁTSZÓ	A CD-játszó nem kezdi el a lejátszást.	• *Nem választotta ki a CD üzemmódot.* • *A lemezt fejjel lefelé tette be, vagy a lemez szennyezett vagy karcos.* • *A kiolvasó lencse szennyezett.* • *A készüléket nem stabil, vízszinten felületre helyezte.* • *A CD-játszó belsejében páralecsapódás fordult elő, hagyja a készüléket meleg helyen, amíg a pára elpárolog (kb. egy órán keresztül).*
MAGNÓ	A magnó nem kezdi el a lejátszást.	• *Nem választotta ki a TAPE (Magnó) üzemmódot.* • *A kazettát nem megfelelően tette be.* • *Nem zárta be a kazettatartót.* • *A szalag laza vagy elszakadt.*
	Hangerőcsökkenés tapasztalható. A szalag törlése nem tökéletes. Erőteljes nyávogás vagy hangkiesések fordulnak elő.	• *A lejátszófejek szennyezettek.* • *A nyomógörgők és a hangtengelyek szennyezettek.* • *A kazetta elhasználódott.*
RÁDIO	Gyenge a vétel, vagy egyáltalán nem lehet állomásokat behangolni.	• *Nem választotta ki a TUNER (Rádió) üzemmódot.* • *Nem állította be pontosan a frekvenciaértéket.* • *Kihúzta az antennát, vagy az antenna nem a megfelelő irányba néz. Forgassa körbe az antennát a legjobb vételi pozíció megtalálásáig.* • *Az épület leárnyékolja a rádióhullámokat, használjon külső antennát.*

Ha a fentiek alapján nem tudja orvosolni a hibát, írja fel:

- a készülék típusát és sorozatszámát, mely általában a hátlapon van feltüntetve;
- a garanciára vonatkozó adatokat;
- a probléma pontos leírását;

és keresse fel kereskedőjét vagy a SAMSUNG márkaszervizt.

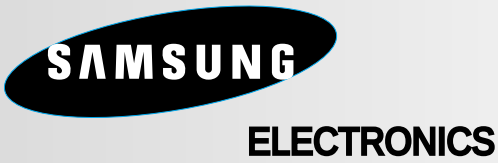
Minőségtanúsítás

HU

A 2/1984 (III.10.) BkM-IpM számú együttes rendelet alapján, mint forgalmazó tanúsítjuk, hogy a **Samsung gyártmányú MAX-ZS530 típusú mini audio torony** megfelel az alábbi műszaki jellemzőknek:

Rádió	
LW (csak egyes típusoknál)	
Hasznos érzékenység	60 dB
AM (MW)	
Jel/zaj arány	40 dB
Hasznos érzékenység	54 dB
Teljes harmonikus torzítás	2 %
FM	
Jel/zaj arány	62 dB
Hasznos érzékenység	10 dB
Teljes harmonikus torzítás	0,3 %
CD-játszó	
Kapacitás	3 lemez
Frekvencia átvitel	20 Hz - 20 kHz (± 1 dB)
Jel/zaj arány	90 dB/1 KHz szűrővel
Torzítás	0,05 %/1 KHz
Áthallási csillapítás	74 dB
Lemez mérete	Átmérő:120 vagy 80mm. Vastagság: 1,2mm
Magnó	
Frekvencia átvitel	125 Hz - 8 KHz
Jel/zaj arány	40 dB
Áthallási csillapítás	35 dB
Törlési csillapítás	50 dB
Erősítő	
Kimeneti teljesítmény	2 x 30 W RMS, IEC (teljes harmonikus torzítás:10%)
Áthallási csillapítás	45 dB
Jel/zaj arány	75 dB
Általános	
Méretek	270 (szél.) x 317 (mag.) x 370 (mélys.) mm

A KÉSZÜLÉKET GYÁRTOTTA:



AH68-01230B